



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ ВО СКОПЈЕ



Е Л А Б О Р А Т
ЗА ПОВТОРНА АКРЕДИТАЦИЈА НА СТУДИСКА ПРОГРАМА

Наука за јазик – германски јазик
Втор циклус на студии
Едногодишни студии

ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“ - СКОПЈЕ

Скопје, 2022

СОДРЖИНА НА ЕЛАБОРАТОТ

1.	6	
2.1	ПОДАТОЦИ ЗА ОСНОВАЊЕ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА УНИВЕРЗИТЕТ	6
2.2	ПОДАТОЦИ ЗА ОСНОВАЊЕТО НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА БАРАТЕЛ НА АКРЕДИТАЦИЈА	6
3.	СОПСТВЕНИЧКА СТРУКТУРА НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА	7
4.	ДЕЛНОСТ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА СПОРЕД ФРАСКАТИЕВАТА КЛАСИФИКАЦИЈА	7
5.	ОРГАН НА ЗАСТАПУВАЊЕ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА	7
6.	ПРАВНА ОСНОВА ЗА ПОДГОТВУВАЊЕ НА ЕЛАБОРАТОТ	8
1.	10	
2.	15	
3.	16	
4.	16	
5.	16	
5.1.	17	
5.2.	17	
6.	18	
7.	21	
8.	23	
9.	24	
10.	25	
11.	25	
12.	25	
13.	25	
14.	26	
15.	26	
16.	27	
17.	29	
18.	29	
ДОКУМЕНТИ		19
1.	31	
2.	33	
3.	35	
4.	36	
5.	41	
6.	42	

Прилог бр. 3	26
Прилог бр. 4	28
Прилог бр. 5	31
Прилог бр. 6	33
Прилог бр. 7	34
Прилог бр. 8	35
Прилог бр. 9	36
Прилог бр. 10	37

Табела за структура на елаборатот

Реден број	Наслов/поднаслов	Проверка
1.	ОПШТИ ПОДАТОЦИ ЗА ПОДНЕСУВАЧОТ НА БАРАЊЕТО	
2.1.	ПОДАТОЦИ ЗА ОСНОВАЊЕТО НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА УНИВЕРЗИТЕТ	
2.2.	ПОДАТОЦИ ЗА ОСНОВАЊЕТО НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА БАРАТЕЛ НА АКРЕДИТАЦИЈА	
3.	СОПСТВЕНИЧКА СТРУКТУРА НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА	
4.	ДЕЈНОСТ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА СПОРЕД ФРАСКАТИЕВАТА КЛАСИФИКАЦИЈА	
5.	ОРГАН НА ЗАСТАПУВАЊЕ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА	
6.	ПРАВНА ОСНОВА ЗА ПОДГОТВУВАЊЕ НА ЕЛАБОРАТОТ	
1.	Карта на високообразовната установа	
2.	Основни податоци за студиската програма за која се бара повторна акредитација	
3.	Цел и оправданост за воведување на студиската програма	
4.	Усогласеност на студиската програма со потребите на општеството за даденото кадровско профилирање	
5.	Општи дескриптори на квалификации за втор циклус на едногодишни студии со 60 ЕКТС, студиска програма Наука за јазик – германски јазик, Филолошки факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, согласно со уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации	
5.1.	Општи дескриптори на квалификации за втор циклус на едногодишни студии со 60 ЕКТС, студиска програма Наука за јазик – германски јазик, Филолошки факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, согласно со уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации	
5.2.	Специфични дескриптори на квалификации за втор циклус на едногодишни студии со 60 ЕКТС, студиска програма Наука за јазик – германски јазик, Филолошки факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, согласно со уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации	
6.	Утврден сооднос помеѓу задолжителните и изборните предмети, со листа на задолжителни предмети, листа на изборни факултетски и универзитетски предмети и дефиниран начин на избор на предметите	
7.	Список на наставен кадар со податоци наведени во прилог бр.4	
8.	Податоци за просторот предвиден за реализација на студиската програма Наука за јазик – германски јазик, организирана на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“	
9.	Листа на опрема предвидена за реализација на студиската програма Наука за јазик – германски јазик на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“	
10.	Информација за бројот на студентите (првпат запишани) на студиската програма во периодот од последнат акредитација	
11.	Информација за обезбедена задолжителна и дополнителна литература	
12.	Информација за веб-страница	
13.	Активности и механизми преку кои се развива и се одржува квалитетот на наставата	
14.	Резултати од изведената самоевалуација во согласност со Упатството за единствените основи на евалуацијата и евалуациските постапки на универзитетите, донесено од Агенцијата за евалуација на високото образование во Република Македонија и од Интеруниверзитетската конференција на	

	Република Македонија (Скопје-Битола, септември 2002)	
15.	Усогласеност на формалното образование и истражувачкото искуство на наставниците со специфичноста на студиската програма, односно со профилот и квалификацијата на наставно-научниот кадар	
16.	Соодветност на структурата и содржината на циклусот на студиите со општите и специфичните дескриптори	
17.	Усогласеност на теоретската и практичната настава со целите на студиската програма	
18.	Усогласеност на студиската програма со единствениот европски простор за високо образование и споредливост со програмите на европски високообразовни институции	
	Документи	
1.	Одлука за усвојување на студиската програма од наставно-научниот совет/научниот совет	
2.	Одлука за усвојување на студиската програма од универзитетскиот сенат	
3.	Мислење од одборот за соработка и доверба со јавноста	
4.	Изјава од наставникот за давање согласност за учество во изведување настава по одредени предмети од студиската програма	
5.	Согласност на универзитетскиот сенат за учество на наставникот во реализација на студиска програма во друга високообразовна установа	
6.	Согласност на наставно-научниот/научниот совет за учество на наставникот во реализација на студиска програма на друга единица на Универзитетот	
	Прилози	
Прилог бр. 3	Содржина на предметните програми	
Прилог бр. 4	Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови	
Прилог бр. 5	Податоци за наставниците што можат да бидат ментори на магистерски труд на втор циклус на студии на студиската програма Наука за јазик – германски јазик	
Прилог бр. 6	Додаток на диплома	
Прилог бр. 7	Статут на високообразовната установа (на уким и на единицата) – линк до веб-страниците Извештај од последна самоевалуација (на уким и на единицата) – линк до веб-страниците	
Прилог бр. 8	Копија од решението за акредитација на високообразовната установа издадено од одборот за акредитација и евалуација на високото образование на Република Македонија	
Прилог бр. 9	Договори за закуп	
Прилог бр. 10	Копија од решението за исполнување на условите за почеток со работа на студиската програма, издадено од Министерството за образование и наука на Република Северна Македонија	

☐	Прва акредитација
☒	Повторна акредитација

1. ОПШТИ ПОДАТОЦИ ЗА ПОДНЕСУВАЧОТ НА БАРАЊЕТО

Назив на високообразовната установа

УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ ВО СКОПЈЕ
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“ - СКОПЈЕ

Адреса / Седиште

бул. Гоце Делчев 9а, 1000 Скопје

ЕМС

Матичен број

6462731

Телефон

Факс

3240-401

/

Електронска пошта

Веб-страница на установата

dekanat@flf.ukim.edu.mk

flf.ukim.mk

2.1 ПОДАТОЦИ ЗА ОСНОВАЊЕ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА УНИВЕРЗИТЕТ

Назив на основачот	Собрание на Република Македонија
--------------------	----------------------------------

Назив на актот за основање	Закон на Универзитетот во Скопје
----------------------------	----------------------------------

Број и датум на актот за основање	Бр. 4/1949 Службен весник на Народна Република Македонија
-----------------------------------	---

Промени во основачките права (називи на првиот основач и на правните следбеници на оснивачот)	
Број и датум на Решението за исполнување на условите за почеток со работа и дејноста издадено од Министерството за образование и наука на РСМ	
Број и датум на Решението за акредитација на високообразовната установа издадено од Одборот за акредитација и евалуација на високото образование на РСМ	
Број и датум на Решението за упис на високообразовната установа во Централниот регистар	

2.2 ПОДАТОЦИ ЗА ОСНОВАЊЕТО НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА БАРАТЕЛ НА АКРЕДИТАЦИЈА

Назив на основачот	Влада на Народна Република Македонија
--------------------	---------------------------------------

Назив на актот за основање	Заповед бр. 338
----------------------------	-----------------

Број и датум на актот за основање	Бр. 338 од 18.6.1946 година
-----------------------------------	-----------------------------

Промени во основачките права (називи на првиот основач и на правните следбеници на оснивачот)	
Број и датум на Решението за исполнетоста на условите за почеток со работа и дејноста издадено	

од Министерството за образование и наука на РСМ	
Број и датум на Решението за акредитација на високообразовната установа издадено од Одборот за акредитација и евалуација на високото образование на РСМ.	
Број и датум на Решението за упис на високообразовната установа во Централниот регистар	

3. СОПСТВЕНИЧКА СТРУКТУРА НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА

X	Државна		Приватна		Мешовита
---	---------	--	----------	--	----------

4. ДЕЈНОСТ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА СПОРЕД ФРАСКАТИЕВАТА КЛАСИФИКАЦИЈА

а) Научно подрачје (научноистражувачко поле од прво ниво)	Хуманистички науки
--	--------------------

б) Научно поле (научноистражувачко поле од второ ниво)	Наука за јазик, Наука за книжевност
--	-------------------------------------

в) Научна област	61200 Македонска книжевност и јужнословенски книжевности во средниот век 61201 Македонска книжевност и јужнословенски книжевности 15-18 век 61202 Македонска книжевност 14 и Македонска книжевност 20 век 61203 Историја на јужнословенските книжевности 61204 Нова хрватска, словенечка и српска книжевност 61205 Современи јужнословенски книжевности 61206 Народна книжевност 61207 Теорија на книжевноста 61208 Историја на албанската книжевност 61209 Историја на турската книжевност 61210 Историја на книжевностите на словенските народи 61211 Историја на книжевностите на словенските народи 61212 Историја на книжевностите на германските народи 61221 Историја на општата книжевност 61224 Историја на книжевност на стариот исток 61225 Методика на литературата 61226 Друго 64000 Македонистика 64001 Албанонологија 64002 Туркологија 64003 Славистика 64004 Англистика 64005 Германистика 64006 Романистика 64008 Ориентални и други филологии 64009 Фонетика 64010 Општа лингвистика 64011 Применета лингвистика 64012 Компаративна лингвистика 64013 Фонетика 64014 Фонологија 64015 Социolingвистика
------------------	--

	64016 Психоллингвистика 64017 Невролингвистика 64018 Граматика, семантика, семиотика, синтакса 64019 Лексикологија 64020 Историја на јазикот 64021 Учење на странски јазици 64022 Преведување 64023 Ономастика 64024 Теорија на литературата 64025 Општа и компаративна литература 64026 Литературна критика 64027 Дијалектологија 64028 Методика на јазик 64029 Друго
--	---

5. ОРГАН НА ЗАСТАПУВАЊЕ НА ВИСОКООБРАЗОВНАТА УСТАНОВА

Име и презиме, функција (ректор/декан/директор)

д-р Анета Дучевска, декан

Датум и акт на именување

Одлука од Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ бр. 02-555/5 од 26.8.2020 г., Одлука за потврдување од Универзитетскиот Сенат на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје бр. 02-726/8 од 4.9.2020 г.

Е-пошта

Контакт телефон

071297452

aducevska@gmail.com

Лице за контакт

Име и презиме

д-р Осман Емин,
продекан за настава

Телефон

078267121

Е-пошта

osmanemin@flf.ukim.edu.mk

Датум:

17.1.2023



Овластено лице

Дучевска

6. ПРАВНА ОСНОВА ЗА ПОДГОТВУВАЊЕ НА ЕЛАБОРАТОТ

1. Закон за високото образование (Службен весник на Република Македонија, бр. 82/2018);
2. Уредба за нормативи и стандарди за основање на високообразовни установи и за вршење високообразовна дејност (Службен весник на Република Македонија, бр. 103/10); Класификација на научните подрачја, полиња и области според Меѓународната франкфуртска класификација;
3. Правилник за организацијата, работата, начинот на одлучување, методологијата за акредитација и евалуација, стандардите за акредитација и евалуација, како и за други прашања во врска со работата на Одборот за акредитација и евалуација на високото образование (Службен весник на Република Македонија, бр. 151/12);
4. Правилник за задолжителните компоненти што треба да ги поседуваат студиските програми од прв, втор и трет циклус на студии (Службен весник на Република Македонија, бр. 25/11);
5. Упатство за критериумите за начинот на обезбедување и оценување на квалитетот на високообразовните установи и на академскиот кадар во Република Македонија (Службен весник на Република Македонија, бр. 67/13);
6. Уредбата за Националната рамка на високообразовните квалификации (Службен весник на Република Македонија бр. 154/2010);
7. Правилник за содржината и формата на дипломата, на упатството за изготвување додаток на дипломата и на другите јавни исправи (Службен весник на Република Македонија бр. 84/09);
8. Закон за воената академија (Службен весник на Република Македонија бр.83/2009);
9. Правилник за поблиските критериуми и надлежноста на одборите за соработка и доверба со јавноста (Службен весник на Република Македонија бр. 148/13);
10. Правилник за начинот и условите за организирање на практичната настава за студентите (Службен весник на Република Македонија бр. 71/09 и 120/10);
11. Правилник за условите што треба да ги исполнува истакнатиот стручњак од практиката од соодветната област за изведување клиничка настава (Службен весник на Република Македонија бр. 71/09 и 120/10);
12. Закон за медицинските студии и континуираното стручно усовршување на докторите на медицина (Службен весник на Република Македонија бр. 16/13);
13. Закон за признавање на професионалните квалификации (Службен весник на Република Македонија бр. 171/10);
14. Правилник за начинот и постапката за водење на базата на податоци за високообразовната дејност (Службен весник на Република Македонија бр. 65/13);
15. Закон за научно-истражувачката дејност (Службен весник на Република Македонија бр. 46/08, 103/08, 24/11 и 80/12);
16. Закон за високообразовните установи за образование на наставен кадар во предучилишното воспитание, основното и средното образование („Службен весник на Република Македонија“ бр. 10/15);
17. Статут на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ (Универзитетски гласник бр. 425 од 28.6.2019);
18. Решение за акредитација на високообразовната установа издадено од Одборот за акредитација и евалуација на високото образование на Република Македонија и
19. Други акти.

Список на задолжителни компоненти што треба да ги поседуваат студиските програми**1. Карта на високообразовната установа**

Назив на високообразовната установа	УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ ВО СКОПЈЕ ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“ - СКОПЈЕ
Седиште	бул. Гоце Делчев бр. 9а 1000 Скопје Република Северна Македонија
Веб-страница	flf.ukim.mk
Вид на високообразовната установа (јавна, приватна, приватно-јавна)	ЈАВНА ВИСОКООБРАЗОВНА УСТАНОВА 6462731 85.42 – високо образование
Податоци за последната акредитација	Последната акредитација и решението за работа со студиските програми се добиени во периодот мај-агуст 2018 година, со што во уч. 2018/2019 започнаа со работа 39 студиски програми од прв циклус студии, 10 од втор циклус студии, како и 5 од трет циклус студии. Подетални информации може да се добијат на наведениот линк. https://flf.ukim.mk/akreditacija/
Студиски и научно-истражувачки подрачја за кои е добиена акредитација	Последната акредитација е добиена за следните научни подрачја, полиња и области, наведени во Фраскатијевата класификација: - Подрачје 6.00 Хуманистички науки - Полиња 604 Наука за јазикот (лингвистика) 612 Наука за книжевноста - Области 61200 Македонска книжевност и јужнословенски книжевности во средниот век 61201 Македонска книжевност и јужнословенски книжевности 15-18 век 61202 Македонска книжевност 14 и Македонска книжевност 20 век 61203 Историја на јужнословенските книжевности 61204 Нова хрватска, словенечка и српска книжевност 61205 Современи јужнословенски книжевности 61206 Народна книжевност 61207 Теорија на книжевноста 61208 Историја на албанската книжевност 61209 Историја на турската книжевност 61210 Историја на книжевностите на словенските народи 61211 Историја на книжевностите на словенските народи 61212 Историја на книжевностите на германските народи 61221 Историја на општата книжевност 61224 Историја на книжевност на стариот исток 61225 Методика на литературата 61226 Друго 64000 Македонистика 64001 Албанонологија 64002 Туркологија 64003 Славистика 64004 Англистика 64005 Германистика 64006 Романистика

	64008 Ориентални и други филологии 64009 Фонетика 64010 Општа лингвистика 64011 Применета лингвистика 64012 Компаративна лингвистика 64013 Фонетика 64014 Фонологија 64015 Социолингвистика 64016 Психолингвистика 64017 Невролингвистика 64018 Граматика, семантика, семиотика, синтакса 64019 лексикологија 64020 Историја на јазикот 64021 Учење на странски јазици 64022 Преведување 64023 Ономастика 64024 Теорија на литературата 64025 Општа и компаративна литература 64026 Литературна критика 64027 Дијалектологија 64028 Методика на јазик 64029 Друго																									
Податоци за меѓународната соработка на планот на наставата, истражувањето и мобилноста на студентите	Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ има склучено договори за соработка со повеќе универзитети од странство преку кои се остварува соработка на планот на наставата, истражувањето и мобилноста на студентите Мобилноста на студентите најмногу се одвива преку програмите ERASMUS+ и CEEPUS. Повеќе информации на Erasmus+ Еразмус+ – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk) Покрај овие две програми, студентите и наставниот кадар остваруваат мобилност и преку билатерални договори со странски универзитети, со други меѓународни институции, како и со специјализирани фондации и здруженија од странство, со кои се покриени практично сите странски јазици што се изучуваат на Факултетот. За одбележување е и активноста со постојаните странски претставништва во земјата, ако амбасади, јазични и културни институти и слично. Резултатите од овие активности се видливи во индивидуалните извештаи на наставниот кадар, како и во студентските досиеја, но и во физичкиот простор на факултетот, каде што се инсталирала опрема, мебел и наставни помагала преку донации, проекти и слично.																									
Податоци за просторот наменет за изведување на наставната и истражувачката дејност	1. Вкупна површина (брuto простор) (простор за изведување настава и дворна површина 18.557,32m². 2. Вкупна површина на просторот за изведување настава (нето простор) 3.237,00m². 3. Број на амфитеатри 3 со вкупен број на седишта 519. 4. Број на предавални 25 со вкупен број на седишта 1015 (наставата се изведува во 2 смени). <table><tr><th>Р. бр.</th><th>Видови дидактички простор</th><th>Број на простории</th><th>Површина во м²</th><th>Вкупен капацитет на седишта</th></tr><tr><td></td><td>Амфитеатри</td><td>3</td><td>510</td><td>519</td></tr><tr><td>1</td><td>A1</td><td>1</td><td>110</td><td>113</td></tr><tr><td>2</td><td>A2</td><td>1</td><td>115</td><td>113</td></tr><tr><td>3</td><td>A3 Голем</td><td>1</td><td>285</td><td>293</td></tr></table>	Р. бр.	Видови дидактички простор	Број на простории	Површина во м ²	Вкупен капацитет на седишта		Амфитеатри	3	510	519	1	A1	1	110	113	2	A2	1	115	113	3	A3 Голем	1	285	293
Р. бр.	Видови дидактички простор	Број на простории	Површина во м ²	Вкупен капацитет на седишта																						
	Амфитеатри	3	510	519																						
1	A1	1	110	113																						
2	A2	1	115	113																						
3	A3 Голем	1	285	293																						

		амфитеатар			
		Предавални	25	1242	1015
	1	П1	1	59	48
	2	П2	1	58	48
	3	П3	1	73	59
	4	П4	1	103	83
	5	П5	1	46	38
	6	П6	1	42	35
	7	П7	1	76	61
	8	П8	1	39	32
	9	П9	1	58	47
	10	П10	1	61	50
	11	П11	1	58	47
	12	П12	1	28	25
	13	П13 Цетис Мак Ф	1	29	25
	14	П14 Ф1	1	22	17
	15	П15 Ф2	1	22	17
	16	П16 Ф3	1	22	17
	17	П17 ТИКА1	1	70	58
	18	П18 ТИКА2	1	70	58
	19	П19 ММЦ	1	95	80
	20	П20 ММЦ С	1	63	35
	21	П21 ОКК	1	25	25
	22	П22 ОКК	1	25	25
	23	П23 ОКК	1	25	25
	24	П24	1	12	10
	25	П25 ПИТ	1	61	50
Податоци за опремата за изведување на наставната и истражувачката дејност	Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ има солидни техничко-информатички услови за работа, односно сите кабинети, библиотеки и други служби се поврзани со директна телефонска линија и со телефонска централа, како и со интернет-приклучок, поврзани се во интерна и универзитетска мрежа, опремени се со персонални сметачи, печатачи и друг вид опрема потребна за изведување онлајн-настава. Предавалните се опремени со проектори и бежичен интернет. Инсталирана е и соодветна опрема во шест преведувачки лаборатории за изведување на вежби. Единаесетте библиотеки со кои располагаат катедрите на Факултетот се опремени со богат фонд на домашна и странска литература (над 500.000 наслови). Број на библиотеки: 11; со вкупен број на седишта 337.				
	Р. бр.	Видови дидактички простор	Број на простории	Површина во м²	Вкупен капацитет на седишта
		Библиотеки	11	1060	337
	1	Б МЈ	1	130	50
	2	Б МК	1	130	50

	3	Б АЛБ	1	60	30
	4	Б ТУР	1	53	20
	5	Б СЛАВ	1	127	20
	6	Б РОМ	1	163	40
	7	Б ГЕР	1	113	20
	8	Б АНГ	1	196	50
	9	Б ОКК	1	18	5
	10	Б ПИТ	1	27	7
	11	Б ИТАЛ	1	43	45
	Број на лаборатории за изведување практична настава: 9 со вкупен број на седишта 300 .				
	Р. бр.	Видови лабораториски простор	Број на простории	Површина во м²	Вкупен капацитет на седишта
		Лаборатории	9	425	300
	1	Лаб УСАИД	1	21	19
	2	Лаб МОН1 Албански	1	30	27
	3	Л1	1	37	32
	4	Л2	1	44	39
	5	Л3 МОН2	1	47	38
	6	Л4 МОН2	1	53	44
	7	КЛ МОН2	1	77	36
	8	СТ МОН1	1	88	40
	9	Темпус Цетис Мак	1	28	25
Вкупен број на студенти за кои е добиена акредитација	2024				
Број на студенти (првпат запишани)	Вкупно запишани студенти на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ - Скопје во учебната 2021/2022 год.: - на прв циклус на студии: 1460 - на втор циклус на студии: 27				
Планиран број на студенти што ќе се запишат на студиската програма	15				
Број на лица со наставно-научни, со научни и со наставни звања	На факултетот: 106				
Број на лица со соработнички звања	На факултетот: 2				
Сооднос наставник/студенти	14				
Внатрешни механизми за обезбедување и контрола на квалитетот на студиите	За проценка на квалитетот на вршењето на високообразовната дејност, на управувањето, финансирањето, академските и другите активности Факултетот врши самоевалуација. Самоевалуацијата ја спроведува факултетска комисија составена од 7 члена, од кои 5 се од редот на наставниците и 2 од редот на студентите, како и поткомисии на студиските програми составени од 3 члена, 2 од редот на наставниците и 1 студент. Сегментите кои се опфаќаат со самоевалуацијата се наведени во				

	членовите 356 и 357 од Статутот на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје. Последната самоевалуација е извршена во 2021 година за периодот 2018/2019 -2020/2021 Претходни самоевалуации се извршени во 2010 година, 2014 година и 2018 година. Линк до Извештајот за самоевалуација: <u>Информации од јавен карактер – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)https://flf.ukim.mk/wp-content/uploads/2021/11</u>
Период за спроведување на внатрешната евалуација	Периодот е утврден на три години. Причината за овој период е потребното време да се утврдат, да се анализираат и да се имплементираат наодите од претходните извештаи.
Податоци за последната спроведена надворешна евалуација	Последната надворешна евалуација се спроведе во октомври 2017 година од страна на експертски тим номиниран од Европската асоцијација на универзитети, во Брисел, во состав: Johanna Maria Liljeroos, Tampere, Finland, Borje Lennart Olausson, Asa, Sweden, Georg Schulz, Salzburg, Austria, Andree Sursock, N/A и Janis Vetra, Latvia. Повеќе за извештајот на комисијата на: http://ukim.edu.mk/mk_content.php?meni=155&glavno=1 https://flf.ukim.mk/dokumenti/info-javen/
Други податоци што високообразовната установа сака да ги наведе како аргумент за својата успешност	Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ остварува богата научно-истражувачка активност во текот на своето постоење. Има организирано огромен број научни конференции (домашни и меѓународни), средби, панели, тркалезни маси и други форми на размена на идеи и научни достигнувања. Исто така има завидна бројка на разни видови изданија: зборници, периодика, учебници, монографии. Линк: <u>Издавачка дејност – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)</u> За потребите на овој слаборат ќе ги наведеме со полн назив тековните проекти, а на наведениот линк може да се прочитаат повеќе информации за оваа дејност. Проекти преку Еразмус+ програмата: -2020-1-FR01-KA203-080673, Развивање на програма за додипломски и последипломски студии по применети јазици; Линк: <u>nov_erasmus – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)</u> 202-1-PL01—KA203-081976, Модерни славистички студии; -2021-1-IT02-KA220-NED-000027501 Романски јазици за студенти – словенски говорители; Линк: <u>Romance languages for Slavic-speaking university students – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)</u> -2021-2AT01-KA220-NED-00048753, Интеракција со толкувачи во транзитни зони за бегалци: градење на капацитети и подигнување на свеста во контекст на високото образование. Линк: <u>Working with Interpreters in Refugee Transit Zones – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)</u> Од 2022 Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ е членка на Мрежата за медиумска писменост; поради природата на студиските програми, Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ со децении наназад учествува и постојано учествува во создавање нови и развивање на постојните културни и образовни врски со многу земји во светот; на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ се изучуваат странски јазици, книжевности и култури, за што се заслужни и активностите на бројни странски лекторати и нивните изворни лектори; студиските програми со наставен модул се во постојана интерактивност со пониските степени на образованието, преку соработката со училиштата во рамките на активностите на предметот Методика на наставата, како и со друштвата или сојузите на наставниците при државните натпревари по македонски

	јазик или странски јазици
--	---------------------------

2. Основни податоци за студиската програма за која се бара акредитација/повторна акредитација

1	Назив на студиската програма	Наука за јазик – германски јазик
2	Назив на единица на Универзитетот	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
3	Научно подрачје (Фраскатиева класификација)	6. Хуманистички науки
4	Научно поле и научна, стручна или уметничка област (Фраскатиева класификација)	- Полиња 604 Наука за јазикот (лингвистика) - Области 64005 Германистика 64012 Компаративна лингвистика 64028 Методика на јазик
5	Вид на студии	Последипломски студии – едногодишни студии
6	Оптовареност на студиската програма изразена во ЕКТС-кредити	60 ЕКТС
7	Степен или ниво на квалификација што се стекнува со завршување на студиите според Националната рамка на квалификации	VII
8	Академски или стручен назив(профил) со кој се стекнува студентот по завршувањето на студиската програма	Магистер по филолошки науки по германистика
9	Академски или стручен назив на англиски јазик што студентот го добива по завршувањето на студиската програма	Master of Arts in German Language
10	Времетраење на студиите (во студиски години)	Една година
11	Учебна година во којашто ќе започне реализацијата на студиската програма	2023/24
12	Број на студенти што се планира да се запишат на студиската програма	15
13	Јазик на кој ќе се изведува наставата	Македонски, германски
14	Дали студиската програма се поднесува за акредитација или за повторна акредитација	Повторна акредитација на постојна студиска програма <u>Акредитација – Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје (ukim.mk)</u>
15	Начин на финансирање на предложената студиска програма	Студиските програми на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ се финансираат од уплатите во висина од 1500 евра на студентите кои се запишуваат на Факултетот во рамките на предвидените квоти за упис на студенти на УКИМ.
16	Услови за запишување на студиската програма (посебно за редовните, за вонредните и за странските студенти)	- право на запишување имаат кандидати кои имаат завршено високо образование со стекнување на 240 кредити од областа Германистика (64005).
17	Информација за продолжување на образованието	Со завршувањето на студиите од втор циклус и со стекнување на 60 кредити, студентот може да ги продолжи студиите на трет циклус студии на универзитетите во

		државата и во странство. Структурата на студиите и ЕКТС-бодовите создаваат услови за мобилност на студентите во текот на студиите како во рамките на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“, така и во рамките на универзитетите во Републиката, а и на универзитетите во светот.
--	--	--

3. Цел и оправданост за воведување на студиската програма

Студиската програма Наука за јазик (германски јазик) е многу значајна програма на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ бидејќи претставува можност за профилирање магистри на филолошки науки по германистика. Излезните резултати од оваа програма се повеќе од евидентни и потребни: преку неа се оформува научно-истражувачки кадар што ќе се занимава со лингвистички проучувања од областа на германистиката, ќе публикува научни и стручни трудови во домашни и во светски списанија на германски и на македонски јазик и ќе се грижи за промоција и развој на германскиот јазик преку креирање (јазични) политики во релевантните институции.

Потребата од континуирано акредитирање на оваа студиска програма постојано се поддржува од целата јавност, како и од сите државни и општествени чинители.

Влезното ниво на компетенции се следи преку усогласување со тековните образовни политики на локално и на глобално ниво. Така на пример, во повеќето наставни предмети има промени во однос на претходната акредитација во однос на содржините (воведување нови теми и актуализирање на постоечките согласно европските тендеции од областа на германистиката), во однос на општото наспрема специфичното (надградување на специфичните вештини на германскиот јазик преку општите знаења од областа на германистиката), во однос на потребите на пазарот на трудот (усовршување на постоечкиот наставен, научен и стручен кадар по германски јазик) и сл.

4. Усогласеност на студиската програма со потребите на општеството за даденото кадровско профилирање

Излезните резултати од оваа програма се повеќе од евидентни и потребни: преку неа се оформува научно-истражувачки кадар што ќе се занимава со германскиот јазик во сите негови пројави, употреби и значења, и ќе публикува научни трудови во домашни и светски списанија.

Според расположливите податоци, студиската програма во голема мера ги исполнува утврдените услови. Веќе направените промени во однос на претходната акредитација ќе бидат предмет на опсервација за наредниот период, т.е. до наредната акредитација.

Наставните методи, методите на учење и оценување се добро распределени во практичната примена на студиската програма.

Следњето на студентите од страна на наставниот кадар е на задоволително ниво.

5. Општи дескриптори на квалификации за втор циклус на едногодишни студии со 60 ЕКТС, студиска програма Наука за јазик – германски јазик, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, согласно со Уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации

Ниво во Националната рамка на високообразовните квалификации	Високо образование	Ниво во Европската рамка на високообразовни квалификации
--	--------------------	--

VII			7
		II циклус на студии	

Квалификации што означуваат успешно завршување на вториот циклус на студии (60 ЕКТС) му се доделуваат на лице што ги исполнува условите според следните дескриптори на квалификациите:

5.1. Општи дескриптори на квалификации за втор циклус на едногодишни студии со 60 ЕКТС, студиска програма Наука за јазик – германски јазик, Филолошки факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, согласно со Уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации

Тип на дескриптор	Опис
Знаење и разбирање	Студентот покажува знаење и разбирање на областа наука за јазик – германски јазик кој/ја се надградува врз првиот циклус студии, применувајќи методологии соодветни за решавање сложени проблеми, како на систематски, така и на креативен начин што обезбедува можност за оригиналност во развивањето и примената на автономни идеи во контекст на истражувањето. Способност за употреба на проширено и продлабочено знаење во областа наука за јазик – германски јазик. Покажува високо ниво на професионална компетентност во научното поле. Поседува знаење од повеќе предметни области кои во дадените научни полиња се базираат на меѓународни истражувања, теории, методологии во соодветното научно поле.
Примена на знаењето и разбирањето	Способност за критичко, независно и креативно решавање проблеми со определена оригиналност во нови или непознати средини и во мултидисциплинарен контекст поврзани со полето на науката за јазик – германски јазик.
Способност за проценка	Способност за анализа, синтетизирање, преформулирање и интегрирање на знаењето стекнато од областа на германистиката и примена на знаењето во соодветниот контекст. Способност за справување со сложени прашања на системски и креативен начин, солидно проценување на некомплетни и ограничени информации кои ги вклучуваат личните, општествените и етичките одговорности при примената на стекнатото знаење. Способност за оценување и селекција на научните теории, методологии, алатки и општи вештини поврзани со науката за јазик - германскиот јазик и поставување на нови анализи и решенија на научна основа.
Комуникациски вештини	Способност за размена на заклучоци и предлози со аргументирање и со рационално поткрепување на истражувањата, како со стручната јавност. така и со нестручната јавност преку јасна и недвосмислена употреба на соодветна терминологија. Презема значителна одговорност при презентација на заедничките резултати, водење и иницирање на активности. Способност за независно учество со професионален пристап во специфични интердисциплинарни дискусии.
Вештини за учење	Способност за препознавање на личната потреба за понатамошно продлабочување на знаењата од германистиката и способност за независно и самостојно дејствување при стекнувањето нови знаења и вештини во соодветни општествени рамки. Способност за преземање одговорност за понатамошен професионален развој и усовршување.

5.2. Специфични дескриптори на квалификации за втор циклус на едногодишни студии со 60 ЕКТС, студиска програма Наука за јазик – германски јазик, на

Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, согласно со Уредбата за националната рамка на високообразовните квалификации

Тип на дескриптор	Опис
Знаење и разбирање	Поседува продлабочено ниво на знаења во однос на науката за јазик – германски јазик и покажува високо ниво на професионална компетентност при концептуализирање. Ја познава и ја разбира теоретската и практичната поврзаност на општествено културолошкиот и комуникацискиот контекст со развојот и разбирањето на значењата на лексичките единици и синтаксички конструкции, како и нивна презентација при изучување и усвојување на германскиот јазик, и при правилно и квалитетно преведување. Ја познава и ја разбира методологијата на проследувања во германистиката што му овозможува спроведување на истражувачки проект на независен, стручен и креативен начин.
Примена на знаењето и разбирањето	Применува истражувачки процедури кои вклучуваат вештини за поставување истражувачки хипотези, а при тоа решава и толкува квантитативни и квалитативни податоци како резултат на употреба на соодветни техники во областа на германистиката. Применува информатички вештини за спроведување истражување и за презентација, вклучувајќи вештини за ефективно истражување на соодветна литература, интернет ресурси, каталози на библиографија.
Способност за проценка	Умее правилно да избере соодветни научни концепти, теории, емпириски истражувачки методи што може да се применат во практичното истражување на германскиот јазик. Поседува критички пристап кон постојните информации од стручни и од нестручни извори, при што умее да ги синтетизира и интегрира во научното истражување на определен проблем, со лична, општествена и етичка одговорност
Комуникациски вештини	Умее да ги соопшти резултатите од истражувањата, заклучоците и предлози во областа германистика, кои произлегуваат од приодот на истражувачот со научни, критички и рационални аргументи, како со стручни, така и со нестручни лица. Поседува вештини за професионално академско пишување, вклучувајќи академски стандарди при објавување, публикација и презентација на истражувачкиот проект.
Вештини за учење	Поседува вештини за следење на научните и стручните достигнувања во областа на германистиката. Умее да ја оцени сопствената работа и да ги интегрира информациите и податоците што ги добива од стручни лица во функција на поефикасно заокружување на истражувачката работа Тимска работа. Умее да ја развива интелектуалната автономија и поседува вештини за анализа и заклучок врз основа на материјалот што се изучува.

6. Утврден сооднос помеѓу задолжителните и изборните предмети, со листа на задолжителни предмети, листа на изборни факултетски и универзитетски предмети и дефиниран начин на избор на предметите.

Соодносот помеѓу задолжителните и изборните предмети е во согласност со важечкиот Закон за високото образование:

- 75% задолжителни предмети
- 25% изборни предмети

СТРУКТУРА НА СТУДИСКАТА ПРОГРАМА**Табела 6.1.Распоред на предметите по семестри и студиски години
за академски студии (АС)****Општа структура на студиската програма**

Прв семестар – зимски	Број на часови	Статус Задолжителен – З Изборен – И	Број на кредити
Општ задолжителен предмет	20	З	12
Научноистражувачки методологии	20	З	12
Предмет од потесна специјалност	15	И	6

Кандидатот избира еден изборен предмет од потесна специјалност од листата на предмети од соодветната потпрограма.

Втор семестар – летен	Број на часови	Статус Задолжителен – З Изборен – И	Број на кредити
Предмет од потесна специјалност	15	И	6
Предмет од потесна специјалност (УКИМ)	15	И	6

Кандидатот избира еден изборен предмет од потесна специјалност од листата на предмети од соодветната потпрограма.

Кандидатот избира еден изборен предмет од потесна специјалност од листата на предмети од од УКИМ.

Менторска работа	Број на часови	Број на кредити
Елаборат	/	3
Магистерски труд	/	15

Листа на општи задолжителни предмети

Реден број	Код на предметот	Назив на наставниот предмет	Семестар	Вкупен фонд на часови		ЕКТС
				П	В	
1.	ПД-ГЕРЈ-2023-3-1-1	Валенција, рекција и конгруенција	зимски	20		12
2.	ПД-ГЕРЈ-2023-3-1-2	Научноистражувачки методологии	зимски	20		12
Вкупно часови (предавања/вежби) и ЕКТС за година						

Листа на изборни предмети од потесна специјалност (од соодветната потпрограма)**Потпрограма: ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК**

Реден број	Код на предметот	Назив на наставниот предмет	Семестар	Вкупен фонд на часови		ЕКТС
				П	В	
1.	ПД-ГЕРЈ-2023-И-1-1	Меѓујазични и меѓукултурни аспекти на (евро)фразеологизмите		15		6
2.	ПД-ГЕРЈ-2023-И-1-2	Именската и придавската синтагма во германскиот и во македонскиот јазик		15		6
3.	ПД-ГЕРЈ-2023-И-1-3	Германско-македонски контрастивни проучувања		15		6
4.	ПД-ГЕРЈ-2023-И-1-4	Ортографија и ортоепија на германскиот јазик		15		6
5.	ПД-ГЕРЈ-2023-И-1-5	Интеркултурниот пристап во наставата по германски како странски јазик		15		6
6.	ПД-ГЕРЈ-2023-И-1-6	Семантика на германскиот јазик		15		6
Вкупно часови (предавања/вежби) и ЕКТС за година						

Табела 6.3. Преглед на застапеност на задолжителните и на изборните предмети на студиската програма

Семестар	Број на задолжителни предмети	Број на изборни предмети	Вкупно предмети
I	2 x 12 кредити	1 x 6 кредити	3
II		2 x 6 кредити	2
Елаборат	3 кредити		1
Магистерски труд	15к редити		1
Вкупно	42 кредити	18 кредити	
% застапеност	75%	25%	100%

Табела 6.4. Преглед на процентуалната застапеност на задолжителните и изборните предмети

Траење на студиите (години)/вкупен број на ЕКТС-кредити на студиската програма	Вкупна оптовареност изразена преку ЕКТС-кредити		Оптовареност за задолжителните предмети изразена преку ЕКТС-кредити		Оптовареност за изборните предмети изразена преку ЕКТС-кредити	
	А Вкупен број на ЕКТС-кредити од наставните предмети	А1 Процентуална застапеност на ЕКТС-кредити од наставните предмети на студиската програма	Б Вкупен број на ЕКТС-кредити од задолжителните наставни предмети	Б1 Процентуална застапеност на ЕКТС-кредити од задолжителните наставни предмети во однос на вкупниот број на ЕКТС-кредити на студиската програма	В Вкупен број на ЕКТС-кредити од изборните наставни предмети	В1 Процентуална застапеност на ЕКТС-кредити од изборните наставни предмети во однос на вкупниот број на ЕКТС-кредити на студиската програма
1 година 60 ЕКТС	60	100%	42	(Б/А)*100=75%	18	(В/А)*100=25%

7. Список на наставен кадар со податоци наведени во Прилог бр.4

Табела 7.1. Список на лица избрани во наставно-научни, научни и наставни звања во редовен работен однос со полно работно време на единицата каде што се реализира студиската програма

	Име и презиме на наставникот	да се наведе			Предмети што ги предава наставникот	Вкупен број на предмети	
		звањето во кое е избран и во која научна област	Областа во која што е докторира н	институцијата каде работи во редовен работен однос		зимски	летен
1	Силвана Симоска	Редовен професор, Германистика, Компаративна лингвистика, Фонетика, фонологија, Лексикологија и Преведување	Германистика Лексикологија Компаративна лингвистика	Филолошки факултет „Блаже Конески“	Меѓујазични и меѓукултурни аспекти на (евро)фразеологизмите Германско-македонски контрастивни проучувања Ортографија и ортоепија на германскиот јазик		3
2	Анастасија Киркова-Наскова	Вонреден професор Англистика, граматика, фонетика, фонологија	Англистика, граматика, фонетика, фонологија, усвојување втор/странски јазик	Филолошки факултет „Блаже Конески“	Научноистражувачки методологии	1	
3	Емилија Бојковска	Редовен	Германист	Филолошки	Рекција,	1	1

		професор, Германистика, Компаратив на лингвистика, Граматика, семантика, семиотика, синтакса, Историја на јазикот, Преведување	ика, Граматика, семантика, семиотика, синтакса, Компаративна лингвистика	факултет „Блаже Конески“	валенција, конгруенција Именската и придавската синтагма во германскиот и во македонскиот јазик		
4	Бисера Станкова	Вонреден професор, Германистика, Компаратив на лингвистика, Применета лингвистика	Германистика, Компаративна лингвистика, Применета лингвистика	Филолошки факултет „Блаже Конески“	Семантика на германскиот јазик		1
5	Емина Авдиќ	Редовен професор, Германистика; Методика на јазик; Преведување; Учење странски јазици	Германистика, Учење странски јазици, Методика на јазик, Преведување	Филолошки факултет „Блаже Конески“	Интеркултурни от пристап во наставата по германски како странски јазик		1

Табела 7.2. Список на лица избрани во наставно-научни, научни и наставни звања во редовен работен однос со полно работно време од други единици на Универзитетот, ангажирани на единицата каде што се реализира студиската програма

	Име и презиме на наставникот	Звање и научна област во која е избран	Научна област на којашто докторирал	Институција каде што работи во редовен работен однос	Предмети што ги предава	Вкупен број на предмети по семестри	
						зимски	летен
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							

Табела 7.3. Список на лица избрани во наставно-научни, научни и наставни звања во работен однос во

друга високообразовна установа или институција, ангажирани на единицата каде што се реализира студиската програма

	Име и презиме на наставникот	Звање и научна област во кои е избран	Научна област на којашто докторирал	Институција каде што работи во редовен работен однос	Предмети што ги предава	Вкупен број на предмети по семестри		Работен однос
						зимски	летен	
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
...								

**8. Податоци за просторот предвиден за реализација на Студиската програма
Наука за јазик – германски јазик, организирана на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ - Скопје**

Табела 8.1. Список и површина на простории во високообразовната установа што ќе се користат за реализација на студиската програма

	Вид и намена на просторот	Број	Број на места	Површина (m ²)
	Амфитеатри	3	519	510
1.	A1	1	113	110
2.	A2	1	113	115
3.	A3 Голем амфитеатар	1	293	285
	Предавални	25	1015	1242
4.	П1	1	48	59
5.	П2	1	48	58
6.	П3	1	59	73
7.	П4	1	83	103
8.	П5	1	38	46
9.	П6	1	35	42
10.	П7	1	61	76
11.	П8	1	32	39
12.	П9	1	47	58
13.	П10	1	50	61
14.	П11	1	47	58
15.	П12	1	25	28
16.	П13 Цетис Мак Ф	1	25	29
17.	П14 Ф1	1	17	22

18.	П15 Ф2	1	17	22
19.	П16 Ф3	1	17	22
20.	П17 ТИКА1	1	58	70
21.	П18 ТИКА2	1	58	70
22.	П19 ММЦ	1	80	95
23.	П20 ММЦ С	1	35	63
24.	П21 ОКК	1	25	25
25.	П22 ОКК	1	25	25
26.	П23 ОКК	1	25	25
27.	П24	1	10	12
28.	П25 ПИТ	1	50	61
	Библиотеки	11	337	1060
29.	Б МЈ	1	50	130
30.	Б МК	1	50	130
31.	Б АЛБ	1	30	60
32.	Б ТУР	1	20	53
33.	Б СЛАВ	1	20	127
34.	Б РОМ	1	40	163
35.	Б ГЕР	1	20	113
36.	Б АНГ	1	50	196
37.	Б ОКК	1	5	18
38.	Б ПИТ	1	7	27
39.	Б ИТАЛ	1	45	43
	Лаборатории	9	300	425
40.	Лаб УСАИД	1	19	21
41.	Лаб МОН1 Албански	1	27	30
42.	Л1	1	32	37
43.	Л2	1	39	44
44.	Л3 МОН2	1	38	47
45.	Л4 МОН2	1	44	53
46.	КЛ МОН2	1	36	77
47.	СТ МОН1	1	40	88
48.	Темпус Цетис Мак	1	25	28
Вкупно				

9. Листа на опрема предвидена за реализација на студиската програма Наука за јазик – германски јазик, на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ - Скопје

Табела 9.1 Список на опрема и наставни средства за вршење на дејноста што одговараат на нормативите и стандардите за вршење високообразовна дејност

	Опрема и наставни средства	Вид	Намена	Број
1.	Кабини за превод	Информатичко-техничка опрема	За наставно-научна и истражувачка дејност	17
2.	Смарт табли	Информатичко-техничка опрема	За наставно-научна и истражувачка дејност	7
3.	Смарт телевизори	Информатичко-техничка опрема	За наставно-научна и истражувачка дејност	2
4.	Проектори	Информатичко-техничка опрема	За наставно-научна и истражувачка дејност	15
5.	Компјутери	Информатичко-техничка опрема	За наставно-научна и истражувачка дејност	101

10. Информација за бројот на студентите (првпат запишани) на студиската програма во периодот од последната акредитација

Табела 10.1 Преглед на бројот на студентите запишани (првпат) на студиската програма во периодот на последната акредитација и бројот на студенти за кои се бара акредитација

Академска година		Број на студенти запишани во прва година
1.	2022/2023	5
2.	2021/2022	5
3.	2020/2021	16
4.	2019/2020	14
5.	2018/2019	10
Вкупно запишани студенти		50
Бројот на студенти за кои е добиена акредитација		15
Бројот на студенти за кои се бара нова ре/акредитација		15

11. Информација за обезбедена задолжителна и дополнителна литература

За целите на наставата обезбедена е задолжителна и дополнителна литература од домашни автори, преводна литература и оригинална литература од странски експерти.

Факултетот располага со 11 библиотеки со богат библиотечен фонд од научни книги, научни списанија, сопствени изданија и сопствен архив. Факултетот настојува да го збогатува својот фонд со релевантна домашна и странска научна литература од областите кои се застапени во предметните програми. Задолжителната и дополнителната литература наведена во формуларот на предметните програми е обезбедена во библиотеката или од страна на предметните наставници и истата им е на располагање на студентите.

Библиотечен фонд со литература од областа на студиските програми (книги, прирачници, скрипти, компендиуми, речници, атласи, илустрациите...) во печатена и електронска форма: 172000

12. Информација за веб-страница

flf.ukim.mk

13. Активности и механизми преку кои се развива и се одржува квалитетот на наставата

Развивањето и одржувањето на квалитетот и контрола на наставата се спроведува преку евалуација согласно ЗВО, и тоа:

Надворешна евалуација, самоевалуација, за оценување на квалитетот на наставниот кадар што ја врши Агенцијата за акредитација и евалуација на високото образование на РМ, за што поднесува соодветни извештаи.

Самоевалуација ја врши Комисијата за самоевалуација на Факултетот, на интервали од најмногу 3 години, за што поднесува соодветни извештаи. Во постапката за самоевалуација вклучени се следните активности и механизми:

- Анализа и оцена на студиските програми и наставните содржини;
 - Анализа и оцена на реализацијата на наставниот процес;
 - Преглед на наставно-научниот и соработничкиот кадар што учествува во изведувањето на наставниот процес;
 - Анализа на научно-истражувачката дејност;
 - Анализа на оценувањето на студентите;
 - Анализа на студентската анкета со што се оценува квалитетот на наставата и квалитетот на студиската програма;
 - Преглед на расположивите просторни и материјални ресурси;
 - Опременост на факултетот (библиотечен фонд, компјутерска опрема, лаборатории);
 - Влијание на научно-истражувачката работа врз квалитетот на наставата и студирањето;
- Врз основа на спроведените активности изработена се SWOT анализи за сите наведени сегменти посебно.

14. Резултати од изведената самоевалуација во согласност со Упатството за единствените основи на евалуацијата и евалуациските постапки на универзитетите донесено од Агенцијата за евалуација на високото образование во Република Македонија и од Интеруниверзитетската конференција на Република Македонија (Скопје -Битола, септември 2002).

<https://flf.ukim.mk/dokumenti/info-javen/>

15. Дали формалното образование и истражувачкото искуство на наставниците кореспондира со специфичноста на студиската програма, односно со профилот и квалификацијата на наставно-научниот кадар.

Табела 15.1. Збирен преглед на бројот на наставници по области ангажирани за изведување на студиската програма

Реден број	Научна област	Потесна научна, уметничка односно стручна област	Наставник по странски јазик	Предавачи	Виши предавачи	Асистенти-докторанд	Доцент	Вонр. проф.	Редов проф.	Научно звање – истражувач	Емеритус	Други	Вкупно
1.	Англистика							1					1
2.	Германистика							1	3				4
Вкупно								2	3				5

16. Усогласеност на структурата и содржината на циклусот на студиите со општите и специфичните дескриптори

Општи дескриптори		
Специфичен дескриптор	Опис	Предмети преку кои се обезбедува постигнување на особеностите означени со општите дескриптори
Знаење и разбирање	Студентот покажува знаење и разбирање на областа наука за јазик – германски јазик кој/ја се надградува врз првиот циклус студии, применувајќи методологии соодветни за решавање сложени проблеми, како на систематски, така и на креативен начин што обезбедува можност за оригиналност во развивањето и примената на автономни идеи во контекст на истражувањето. Способност за употреба на проширено и продлабочено знаење во областа наука за јазик – германски јазик. Покажува високо ниво на професионална компетентност во научното поле. Поседува знаење од повеќе предметни области кои во дадените научни полиња се базираат на меѓународни истражувања, теории, методологии во соодветното научно поле.	Научноистражувачки методологии Меѓујазични и меѓукултурни аспекти на (евро)фразеологизмите Валентност, реакција и конгруенција Именската и придавската синтагма во германскиот и во македонскиот јазик Германско-македонски контрастивни проучувања Ортографија и ортоепија на германскиот јазик Интеркултурниот пристап во наставата по германски како странски јазик Семантика на германскиот јазик
Примена на знаењето и разбирањето	Способност за критичко, независно и креативно решавање проблеми со определена оригиналност во нови или непознати средини и во мултидисциплинарен контекст поврзани со полето на науката за јазик – германски јазик.	Научноистражувачки методологии Меѓујазични и меѓукултурни аспекти на (евро)фразеологизмите Валентност, реакција и конгруенција Именската и придавската синтагма во германскиот и во македонскиот јазик Германско-македонски контрастивни проучувања Ортографија и ортоепија на германскиот јазик Интеркултурниот пристап во наставата по германски како странски јазик Семантика на германскиот јазик
Способност за проценка	Способност за анализа, синтетизирање, преформулирање и интегрирање на знаењето стекнато од областа на германистиката и примена на знаењето во соодветниот контекст. Способност за справување со сложени прашања на системски и креативен начин, солидно проценување на некомплетни и ограничени информации кои ги вклучуваат личните, општествените и етичките одговорности при примената на стекнатото знаење. Способност за оценување и селекција на научните теории, методологии, алатки и општи вештини поврзани со науката за јазик - германски јазик и поставување на нови анализи и решенија на научна основа.	Научноистражувачки методологии Меѓујазични и меѓукултурни аспекти на (евро)фразеологизмите Валентност, реакција и конгруенција Именската и придавската синтагма во германскиот и во македонскиот јазик Германско-македонски контрастивни проучувања Ортографија и ортоепија на германскиот јазик Интеркултурниот пристап во наставата по германски како странски јазик Семантика на германскиот јазик

Комуникациски вештини	Способност за размена на заклучоци и предлози со аргументирање и со рационално поткрепување на истражувањата, како со стручната јавност, така и со нестручната јавност преку јасна и недвосмислена употреба на соодветна терминологија. Презема значителна одговорност при презентација на заедничките резултати, водење и иницирање на активности. Способност за независно учество со професионален пристап во специфични интердисциплинарни дискусии.	Научноистражувачки методологии Меѓујазични и меѓукултурни аспекти на (евро)фразеологизмите Валентност, реакција и конгруенција Именската и придавската синтагма во германскиот и во македонскиот јазик Германско-македонски контрастивни проучувања Ортографија и ортоепија на германскиот јазик Интеркултурниот пристап во наставата по германски како странски јазик Семантика на германскиот јазик
Вештини за учење	Способност за препознавање на личната потреба за понатамошно продлбочување на знаењата од германистиката и способност за независно и самостојно дејствување при стекнувањето нови знаења и вештини во соодветни општествени рамки. Способност за преземање одговорност за понатамошен професионален развој и усовршување.	Научноистражувачки методологии Меѓујазични и меѓукултурни аспекти на (евро)фразеологизмите Валентност, реакција и конгруенција Именската и придавската синтагма во германскиот и во македонскиот јазик Германско-македонски контрастивни проучувања Ортографија и ортоепија на германскиот јазик Интеркултурниот пристап во наставата по германски како странски јазик Семантика на германскиот јазик

Специфични дескриптори		
Специфичен дескриптор	Опис	Предмети преку кои се обезбедува постигнување на особеностите означени со специфичните дескриптори
Знаење и разбирање	Поседува продлабочено ниво на знаења во однос на науката за јазик – германски јазик и покажува високо ниво на професионална компетентност при концептуализирање. Ја познава и ја разбира теоретската и практичната поврзаност на општествено културолошкиот и комуникацискиот контекст со развојот и разбирањето на значењата на лексичките единици и синтаксички конструкции, како и нивна презентација при изучување и усвојување на германскиот јазик, и при правилно и квалитетно преведување. Ја познава и ја разбира методологијата на проследувања во германистиката што му овозможува спроведување на истражувачки проект на независен, стручен и креативен начин.	Меѓујазични и меѓукултурни аспекти на (евро)фразеологизмите Валентност, реакција и конгруенција Именската и придавската синтагма во германскиот и во македонскиот јазик Германско-македонски контрастивни проучувања Ортографија и ортоепија на германскиот јазик Интеркултурниот пристап во наставата по германски како странски јазик Семантика на германскиот јазик
Примена на знаењето и разбирањето	Применува истражувачки процедури кои вклучуваат вештини за поставување истражувачки хипотези, а при тоа решава и толкува квантитативни и квалитативни податоци како резултат на употреба на соодветни техники во областа на германистиката.	Меѓујазични и меѓукултурни аспекти на (евро)фразеологизмите Валентност, реакција и конгруенција Именската и придавската синтагма во германскиот и во македонскиот јазик Германско-македонски контрастивни проучувања

	Применува информатички вештини за спроведување истражување и за презентација, вклучувајќи вештини за ефективно истражување на соодветна литература, интернет ресурси, каталози на библиографија.	Ортографија и ортоепија на германскиот јазик Интеркултурниот пристап во наставата по германски како странски јазик Семантика на германскиот јазик
Способност за проценка	Умее правилно да избере соодветни научни концепти, теории, емпириски истражувачки методи што може да се применат во практичното истражување на германскиот јазик. Поседува критички пристап кон постојните информации од стручни и од нестручни извори, при што умее да ги синтетизира и интегрира во научното истражување на определен проблем, со лична, општествена и етичка одговорност	Меѓујазични и меѓукултурни аспекти на (евро)фразеологизмите Валентност, реакција и конгруенција Именската и придавската синтагма во германскиот и во македонскиот јазик Германско-македонски контрастивни проучувања Ортографија и ортоепија на германскиот јазик Интеркултурниот пристап во наставата по германски како странски јазик Семантика на германскиот јазик
Комуникациски вештини	Умее да ги соопшти резултатите од истражувањата, заклучоците и предлози во областа германистика, кои произлегуваат од приодот на истражувачот со научни, критички и рационални аргументи, како со стручни, така и со нестручни лица. Поседува вештини за професионално академско пишување, вклучувајќи академски стандарди при објавување, публикација и презентација на истражувачкиот проект.	Меѓујазични и меѓукултурни аспекти на (евро)фразеологизмите Валентност, реакција и конгруенција Именската и придавската синтагма во германскиот и во македонскиот јазик Германско-македонски контрастивни проучувања Ортографија и ортоепија на германскиот јазик Интеркултурниот пристап во наставата по германски како странски јазик Семантика на германскиот јазик
Вештини за учење	Поседува вештини за следење на научните и стручните достигнувања во областа на германистиката. Умее да ја оцени сопствената работа и да ги интегрира информациите и податоците што ги добива од стручни лица во функција на поефикасно заокружување на истражувачката работа Тимска работа. Умее да ја развива интелектуалната автономија и поседува вештини за анализа и заклучок врз основа на материјалот што се изучува.	Меѓујазични и меѓукултурни аспекти на (евро)фразеологизмите Валентност, реакција и конгруенција Именската и придавската синтагма во германскиот и во македонскиот јазик Германско-македонски контрастивни проучувања Ортографија и ортоепија на германскиот јазик Интеркултурниот пристап во наставата по германски како странски јазик Семантика на германскиот јазик

17. Усогласеноста на теоретската и практичната настава со целите на студиската програма

Во студиската програма Наука за јазик-германски јазик, големо внимание е обрнато на усогласеноста на теоретската и практичната настава во содржините на предметите. Лингвистичките теоретски модели и техниките на научна работа се главно образложени во задолжителните предмети. Корпусот во најголем дел од изборните курсеви е предмет на анализа со примена на методолошки/аналитички алатки, изведени од соодветните лингвистички теории. Материјално-техничките и просторните услови се задоволителни за изведување на теоретската и практична настава. Предложената задолжителна и дополнителна литература е внимателно одбрана и е соодветна за совладување на теоретско-практичната настава

18. Усогласеност на студиската програма со единствениот европски простор за високо образование и споредливост со програмите на европски високообразовни институции

Студиската програма е усогласена со современите светски трендови и состојбата на професијата, и науката на соодветно образовно-научно ниво, е споредлива со слични програми на странски високообразовни институции, особено во рамките на европскиот образовен простор.

Студиската програма ги содржи следниве карактеристики:

- на кандидатите им се нудат најнови научни и стручни знаења од наставната област;
- има целосна и сеопфатна усогласеност со другите програми на Филолошкиот факултет;
- има усогласеност со најмалку три акредитирани програми на странски високообразовни институции, од кои најмалку две се од високообразовни институции од европското образование;
- формално и структурно е усогласена со утврдените стандарди, специфични за акредитација;
- има усогласеност со европските стандарди во однос на барањата за упис, времетраењето на студиите, условите за премин во следната година, добивањето на диплома и начинот на студирање и споредливост на програмата.

Линкови за странски студиски програми со кои е усогласена студиската програма:

<http://www.fil.bg.ac.rs/lang/sr/katedre/germanistika/nemacki-jezik/studijski-program/master-studije/>

<https://germanistika.ff.uni-lj.si/en/2nd-cycle-germanic-studies>

<https://uni-tuebingen.de/studium/studienangebot/verzeichnis-der-studiengaenge/detail/course/germanistische-linguistik-master/#c88-course-topics>

<https://www.philol.uni-leipzig.de/institut-fuer-linguistik/studium/master-linguistik-linguistics#c270688>

ДОКУМЕНТИ

1. Одлука за усвојување на студиската програма од Наставно-научниот совет/ Научниот совет



УНИВЕРЗИТЕТ „СВ.КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“
СКОПЈЕ

Бул. Гоце Делчев 9а 1000 Скопје
Република Северна Македонија
Деканат: +389 2 3240 401



Бр. 08-734029
07-12-2022
Скопје

Врз основа на член член 110 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 82/2018 и Сл. весник на РСМ бр.178/2021) и член 70 од Статутот на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ - Скопје, во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје (Универзитетски гласник бр. 456/2019), како и врз основа на поднесениот предлог Елаборат за акредитација на студиската програма по наука за јазик- германски јазик на втор циклус студии од страна на Комисијата за подготвување на Елаборатот, Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултетот „Блаже Конески“ во Скопје, на својата осумдесетта редовна седница одржана на 23.11.2022 година, ја донесе следнава

О Д Л У К А

за усвојување на студиската програма по наука за јазик- германски јазик на втор циклус студии

Член 1

Се усвојува елаборатот на студиската програма по наука за јазик- германски јазик на втор циклус студии во рамките на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ - Скопје, во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје.

Член 2

Наставата од студиската програма по наука за јазик- германски јазик на втор циклус студии ќе започне да се изведува по добивањето согласност од Одборот за акредитација на високообразовните установи и по добивањето на согласност за исполнетост на условите за почеток со работа на студиската програма од страна на Агенцијата за квалитет на Република Северна Македонија.

Член 3

Одлуката да се достави до Ректорската управа/Универзитетскиот сенат на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје за усвојување на студиската програма по наука за јазик- германски јазик на втор циклус студии.

Член 4

Составен дел на оваа Одлука е Елаборатот на студиската програма по наука за јазик- германски јазик на втор циклус студии.

Член 5

Оваа Одлука влегува во сила со денот на нејзиното донесување.

Скопје, 24.11.2022 година



Доставено до:

- Архивата на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје
- Ректорската управа/Универзитетскиот сенат на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

2. Одлука за усвојување на студиската програма од Универзитетскиот сенат



Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје
Ss. Cyril and Methodius University in Skopje

Одлука од УС
Ознака: **ОБ 5.5/13**
Страна: 1 од 1

Бр. 02-1157/38
27.12.2022 година
Скопје

Врз основа на член 94, став 1, точка 3 од Законот за високото образование (Службен весник на Република Македонија бр. 82/2018 и Службен весник на Република Северна Македонија бр. 178/2021) и член 157, став 1, точка 8 од Статутот на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје (Универзитетски гласник бр. 425/2019), по предлог на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, Универзитетскиот сенат на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на 26. седница одржана на 27.12.2022 година, донесе

О Д Л У К А

за усвојување на Елаборатот за студиската програма од втор циклус студии за Наука за јазик – германски јазик на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје

Член 1

Се усвојува Елаборатот за студиската програма од втор циклус студии за Наука за јазик – германски јазик на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје.

Член 2

Наставата од студиската програма од втор циклус студии за Наука за јазик – германски јазик, ќе започне да се изведува по добивањето согласност од Одборот за акредитација на високото образование и по добивањето согласност за исполнување на условите за почеток со работа на студиската програма од страна на Агенцијата за квалитет на високото образование на Република Северна Македонија.

Член 3

Одлуката се доставува до предлагачот и до Одборот за акредитација на високото образование на натамошна постапка за акредитација на студиската програма.

Член 4

Оваа Одлука стапува во сила со нејзиното донесување и ќе се објави во Универзитетскиот гласник.



Претседател на Универзитетскиот сенат

Проф. д-р Сашо Еленчевски

3. Мислење од Одборот за соработка и доверба со јавноста



УНИВЕРЗИТЕТ „СВ.КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“
СКОПЈЕ

Бул. Гоце Делчев бр. 9А 1000 Скопје
Република Северна Македонија
Деканат: +389 2 3240 401



Бр. 02-2321/39
07-12-2022 7

Скопје

Врз основа на член 122 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 82/2018 и Сл. весник на РСМ бр.178/2021), Одборот за соработка и доверба со јавноста на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“- Скопје во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на својата втора редовна седница одржана на ден 5.12.2022 година го донесе следново:

МИСЛЕЊЕ

Се дава позитивно мислење за Елаборатот за студиската програма по наука за јазик- германски јазик на втор циклус студии на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“- Скопје во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје.

Образложение

Одборот за соработка и доверба со јавноста на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“- Скопје во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје го разгледа Елаборатот за студиската програма по наука за јазик- германски јазик на втор циклус студии и донесе заклучок дека предложената студиска програма за акредитација е во согласност со модерниот развој на науката и потребите на пазарот на трудот, така што се очекува да оспособи високостручни кадри од соодветната област.

Поради сето тоа Одборот за соработка и доверба со јавноста на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“- Скопје во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје го даде своето позитивно мислење.

Скопје 5.12.2022 година

Претседател на Одбор за соработка и доверба со јавноста
проф. д-р Маја Бојациевска



Доставено до:

- Архивата на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“- Скопје
- Ректорска управа на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

4. Изјава од наставникот за давање согласност за учество во изведување настава по одредени предмети од студиската програма

4. Изјава од наставникот за давање согласност за учество во изведување настава по одредени предмети од студиската програма

Врз основа на член 61 став 1 точка 4 од Законот за високо образование (Службен весник на Република Македонија бр. 82/2018) ја давам следнава

ИЗЈАВА

за согласност за учество во изведување настава по одредени предмети од студиската програма на ВТОРИОТ циклус студии по Наука за јазикот (германски јазик)

Јас, Емилија Бојковска, избрана во звањето редовна професорка и вработена на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, давам согласност за учество во изведување настава од студиската програма Германски јазик и книжевност на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје по наставните предмети:

1. Рекција, валенција, конгруенција,
2. Именската и придавската синтагма во германскиот и во македонскиот јазик.

Скопје, 14.11.2022 година

Подносител на изјавата



Универзитет "Св. Кирил и Методиј"
Филолошки факултет "Блаже Конески"
С К О П Ј Е

Примено:	25-11-2022		
Орг. Един.	Број:	Прилог:	Вредност:
09	2342/80		

4. Изјава од наставникот за давање согласност за учество во изведување настава по одредени предмети од студиската програма

Врз основа на член 61 став 1 точка 4 од Законот за високо образование (Службен весник на Република Македонија бр. 82/2018) ја давам следната

ИЗЈАВА

за согласност за учество во изведување настава по одредени предмети
од студиската програма на втор циклус студии
по НАУКА ЗА ЈАЗИКОТ (потпрограма: германски јазик)

Јас д-р СИЛВАНА СИМОСКА, избрана во звањето РЕДОВЕН ПРОФЕСОР и вработена во/на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ – Скопје на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје давам согласност за учество во изведување настава од студиската програма НАУКА ЗА ЈАЗИКОТ (потпрограма: германски јазик) на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ – Скопје по наставните предмети:

1. Меѓујазични и меѓукултурни аспекти на (евро)фразеологизмите
2. Германско-македонски контрастивни проучувања
3. Ортографија и ортоепија на германскиот јазик

Скопје, 11.11.2022 година

Подносител на изјавата

Универзитет "Св. Кирил и Методиј"
Филолошки факултет "Блаже Конески"
С К О П Ј Е

Примено: 25-11-2022			
Орг. Един.	Број:	Прилог:	Вредност:
08	1342/22		

4. Изјава од наставникот за давање согласност за учество во изведување настава по одредени предмети од студиската програма

Врз основа на член 61 став 1 точка 4 од Законот за високо образование (Службен весник на Република Македонија бр. 82/2018) ја давам следнава

ИЗЈАВА

за согласност за учество во изведување настава по одредени предмети
од студиската програма на вториот циклус студии
по Германски јазик и книжевност

Јас, Бисера Станкова, избрана во звањето вонреден професор и вработена на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, давам согласност за учество во изведување настава од студиската програма Наука за јазикот на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје по наставниот предмет:

1. Семантика на германскиот јазик

Скопје, 8.11.2022 година

Подносител на изјавата



Универзитет "Св. Кирил и Методиј"
Филолошки факултет "Блаже Конески"
С К О П Ј Е

Примено: 25-11-2022			
Орг. Един.	Број:	Прилог:	Вредност:
08	1342/86		

4. Изјава од наставникот за давање согласност за учество во изведување настава по одредени предмети од студиската програма

Врз основа на член 61 став 1 точка 4 од Законот за високо образование (Службен весник на Република Македонија бр. 82/2018) ја давам следнава

ИЗЈАВА

за согласност за учество во изведување настава по одредени предмети од студиската програма на втор циклус студии по Наука за јазикот, германски јазик

Јас Емина Авдиќ, избрана во звање редовна професорка и вработена на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, давам согласност за учество во изведување настава од студиската програма на втор циклус студии по Наука за јазикот, германски јазик, на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје по наставниот предмет:

Интеркултурниот пристап во наставата по германски како странски јазик

Скопје, 14.11.2022 година

Подносителка на изјавата

проф. д-р Емина Авдиќ

Универзитет "Св. Кирил и Методиј"
Филолошки факултет "Блаже Конески"
С К О П Ј Е

Примено:	25-11-2022		
Орг. Един.	Број:	Прилог:	Вредност:
08	2342/84		

4. Изјава од наставникот за давање согласност за учество во изведување настава по одредени предмети од студиската програма

Врз основа на член 61 став 1 точка 4 од Законот за високо образование (Службен весник на Република Македонија бр. 82/2018) ја давам следната

ИЗЈАВА

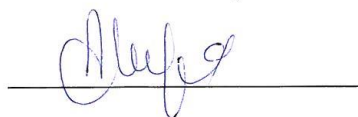
за согласност за учество во изведување настава по одредени предмети
од студиската програма на ВТОР циклус студии
по Наука за јазик

Јас Анастасија Киркова-Наскова избрана во звање вонреден професор и вработена на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ – Скопје на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје давам согласност за учество во изведување настава од студиската програма Наука за јазик на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ - Скопје по наставните предмети:

1. Научноистражувачки методологии
2. Изговор на англиски јазик – современи приоди

Скопје, 11.11.2022 година

Подносител на изјавата



Универзитет "Св. Кирил и Методиј"
Филолошки факултет "Блаже Конески"
С К О П Ј Е

Примено:	25 -11- 2022		
Орг. Един.	Број:	Прилог:	Вредност:
08	2342/47		

5. **Согласност на Универзитетскиот сенат за учество на наставникот во реализација на студиска програма во друга високообразовна установа**

Врз основа на член 93 и член 179 од Законот за високото образование (Службен весник на Република Македонија бр. 82/18), Сенатот на Универзитетот _____ на седницата одржана на _____ година, ја донесе следната:

ОДЛУКА (1)

**за согласност за учество во реализација на студиската програма _____ на Факултетот _____ при
Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје**

Член 1

Врз основа на доставеното барање на Факултетот/Институтот _____ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, Сенатот на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје донесе одлука за определување наставен кадар што ќе учествува во изведување на наставата на втор циклус студии на студиската програма _____ на Факултетот/Институтот _____

Член 2

Наставен кадар вработен на единиците на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје што ќе учествува во и изведување на настава на втор циклус академски/стручни студии на студиската програма _____ е:

1. Проф. д-р _____
2. Проф. д-р _____

Член 3

Одлуката стапува на сила со денот на нејзиното донесување.

Скопје, --.--.2020
Претседател на Сенат

Доставено до:

- Архивот на _____
- Факултетот _____

6. Согласност на Наставно-научниот совет, Научниот совет за учество на наставникот во реализација на студиска програма на друга единица на Универзитетот

Врз основа на член 110/112/113 и член 179 од Законот за високото образование (Службен весник на Република Македонија бр.82/18) Наставно-научниот совет на Факултетот/Научниот совет на Институтот _____, при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на седница одржана на _____ година, ја донесе следната:

ОДЛУКА (2)

за согласност за учество во реализација на студиската програма _____ на Факултетот/Институтот _____ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје“

Член 1

Наставно-научниот совет/Научниот совет донесе одлука за определување на наставен кадар што ќе изведува настава на втор циклус на студии на студиската програма _____ на Факултетот/Институтот _____ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје.

Член 1

Наставен кадар што ќе биде ангажиран за изведување настава на втор циклус академски студии на студиската програма _____ е:

1. Проф. д-р _____
2. Проф. д-р _____

Член 3

Одлуката стапува на сила со денот на нејзиното донесување.

Скопје, --.--.2020

Декан

Доставено до:

- Архивот на
- Факултетот _____

Прилог бр. 3
Содржина на предметните програми

ПРВА ГОДИНА**I семестар**

Прилог бр. 3		Предметна програма од вториот циклус студии по Наука за јазикот (германски јазик)			
1.	Наслов на наставниот предмет	РЕКЦИЈА, ВАЛЕНЦИЈА, КОНГРУЕНЦИЈА			
2.	Код	ПД-ГЕРЈ-2023-3-1-1			
3.	Студиска програма	Наука за јазикот (германски јаизк)			
4.	Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	втор циклус			
6.	Академска година/семестар	прва година	7.	Број на ЕКТС-кредити	12
8.	Наставник	проф. д-р Емилија Бојковска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	/			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Компетенција а) за термилошко и поимно разграничување на дефинициите на рекцијата, валенцијата и конгруенцијата и б) за анализа, продукција и рецепција на јазични конструкции на германски и на македонски јазик со нагласка на рекцијата, валенцијата и конгруенцијата.				
11.	Содржина на предметната програма: Рекција, валенција и конгруенција: термини, поими и дефиниции во рамките на депенденциската, конституенциската и категоријалната граматика со осврт на: Лусиен Тениер; Чарлс Џ. Филмор; Улрих Енгел; Петер Ајзенберг; Хајнц Фатер; Герхард Хелбиг, Јоахим Буша; Гизела Цифонун, Лудгер Хофман, Бруно Штрекер; Благоја Корубин; Лилјана Минова-Ѓуркова итн. Рекцијата а) како способност на лексемата да ја условува појавата на подредени јазични единици, б) како способност за наложување падеж итн. Улогата на селективниот и на парадигматскиот карактер на граматичките категории кај зборовните групи во утврдувањето на рекцијата, на валенцијата и на конгруенцијата. Облигаторност и факултативност на синтаксичко рамниште наспрема задолжителност и незадолжителност на комуникациско рамниште. Логичка, морфосинтаксичка и семантичка валенција. Однос меѓу регенсот и валенцискиот центар. Граматичките категории: лице, број, падеж, род итн. Конјугација, деklinација и компарација: флексија и аналитичка конструкција. Анализа, продукција и рецепција на текст на германски и на македонски јазик со нагласка на реченицата, на именската, на придавската и на предлошката синтагма . Определба на односот меѓу глаголот и реченичните сегменти („реченични членови“) со посебен осврт на статусот на субјектот во хиерархиската структура на реченицата, определба на односот меѓу именката и нејзините атрибути, меѓу придавката и нејзините атрибути и меѓу предлогот и неговите атрибути по поглед на морфосинтаксичката реализација, синтаксичката функција и лексико-семантичките белези од перспектива на рекцијата, на валенцијата и на конгруенцијата.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит): вежби, консултации				
13.	Вкупен расположив фонд на време	240 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања – теоретска настава.		20 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа.		

16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		60 часа	
		16.2.	Самостојни задачи		60 часа	
		16.3.	Домашно учење – задачи		100 часа	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови		80 бода		
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)		10 бода		
	17.3.	Активност и учество		10 бода		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Да е запишан предметот во соодветниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		германски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		евалуација и самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Tesnière, L	<i>Grundzüge der strukturalen Syntax, aus dem Franz. v. Ulrich Engel.</i>	Stuttgart: Klett-Cotta	1980
		2.	Engel, U.	<i>Deutsche Grammatik. Neubearbeitung.</i>	München: Iudicum	2009
		3.	Helbig, G., Buscha, J.	<i>Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausl'nderunterricht</i>	Berlin usw.: Langenscheidt	2001
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Eisenberg, P.	<i>Der Satz. Grundriss der deutschen Grammatik</i>	Berlin/New York: De Gruyter	⁵ 2020
		2.	Zifonun, G., Hoffmann L., Strecker, B.	<i>Grammatik der deutschen Sprache, Bd. 2</i>	Berlin / New York: De Gruyter	1997
		3.	Fillmore, Ch.	The Case for Case. In: E. Bach, & R. T. Harms (Eds.), <i>Universals in linguistic theory</i> (pp. 1-88).	New York, NY: Holt, Rinehart, and Winston	1968

		4.	Минова- Ѓуркова, Л.	<i>Синтакса на македонскиот стандарден јазик.</i>	Скопје: Магор	² 2000
--	--	----	------------------------	---	---------------	-------------------

Прилог бр.3		Предметна програма од втор циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКИ МЕТОДОЛОГИИ			
2.	Код	ПД-ГЕРЈ-2023-3-1-2			
3.	Студиска програма	Наука за јазик Англистика			
4.	Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра за англиски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Втор циклус			
6.	Академска година/семестар	Прва година / прв семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	12
8.	Наставник	вон. проф. д-р Анастасија Киркова-Наскова			
9.	Предуслови за запишување на предметот	/			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот: - се запознава со основните квалитативни и квантитативни методи што се користат при спроведување научно истражување од областа на јазикот. - стекнува знаења за изработка на научен труд: избор на предмет на истражување, избор на метод на истражување, поставување хипотеза, собирање податоци и нивна анализа, презентација и толкување на резултатите, користење библиографија и техничко оформување на текстот. - ги применува стекнатите знаења во јазични истражувања. - подготвува критичка анализа на веќе изработен научен труд.				
11.	Содржина на предметната програма: Курсот ги обработува квантитативните и квалитативните методи на научното истражување. Се објаснува процесот на научно истражување во сите негови фази, од почетната (избор на предметот на истражувањето) па до заклучокот за новите сознанија постигнати во истражувањето. Се изучува како се зацртува целта на истражувањето, како се поставува хипотезата, како се дефинира истражувачкото прашање и како се осмислува основниот дизајн на истражувањето за да се докаже поставената хипотеза (преку кои варијабли/категории ќе се истражува предметот). Се учат начините на собирање податоци (инструменти на истражувањето), избор на соодветен метод, определување примерок и креирање база на податоци, како и основните статистички методи за анализа на собраните податоци. Примерите што се користат за илустрација на разни видови истражување се од областа на јазикот.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	240 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	20 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа.		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	60 часа	
		16.2.	Самостојни задачи	60 часа	
		16.3.	Домашно учење - задачи	100 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)	40 бодови		
	17.3.	Активност и учество			
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	

		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Англиски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација и самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Mackey, A. & Gass, S. M.	Second language research: Methodology and design	Lawrence Erlbaum Associates	2005
		2.	Dornyei, Z.	Research Methods in Applied Linguistics	Oxford University Press	2007
		3.	American Psychological Association	Publication manual of the American Psychological Association: The official guide to APA style (7 th edn.)	American Psychological Association (APA)	2020
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Loewen S. & Plonsky, L.	An A–Z of applied linguistics research methods	Palgrave Mcmillan	2016
		2.	Кениг, Н.	Квалитативни методи на истражување	Филозофски факултет	2008
		3.	Field, A.	Discovering statistics using IBM SPSS statistics (5 th edn.)	Sage Publications	2018

Изборни предмети од потесна специјалност (од соодветната потпрограма)**Потпрограма: ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК**

Прилог бр.3		Предметна програма од втор циклус на студии		
Наслов на наставниот предмет	МЕЃУЈАЗИЧНИ И МЕЃУКУЛТУРНИ АСПЕКТИ НА (ЕВРО)ФРАЗЕОЛОГИЗМИТЕ			
Код	ПД-ГЕРЈ-2023-И-1-1			
Студиска програма	Наука за јазикот, општ предмет			
Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје			
Степен (прв, втор, трет циклус)	Втор циклус			
Академска година/семестар	Прва година / прв семестар		Број на ЕКТС-кредити	6
Наставник	д-р Силвана Симоска, редовен професор			
Предуслови за запишување на предметот	нема			
Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување теориски и апликативни сознанија за меѓујазичните и меѓукултурните аспекти на фразеологизмите распространети низ јазичните заедници во Европа и пошироко				
Содржина на предметната програма: Фразеологизам и еврофразеологизам; класификација и типологизација на (евро)фразеологизмите; етимологија на фразеологизмите: примарна и секундарна номинација, фразеологизам европеизам/интернационализам/заемка/калка; текстуални извори на (евро)фразеологизмите: Библија, митологија, историја, политика, литература и др.; когнитивно-семантички аспекти на (евро)фразеологизмите: примарно и фигуративно значење, прототип, метафора, метонимија; културно-семиотички аспекти на (евро)фразеологизмите: типологија на основни културни феномени; контрастивни аспекти на (евро)фразеологизмите: конвергенци и дивергенции, целосна, делумна и нулева еквиваленција; ареални аспекти на (евро)фразеологизмите: фразеологизмите во јазичните заедници на Балканскиот јазичен сојуз; фразеолошки лажни парови.				
Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
Вкупен расположив фонд на време	90 часа			
Распределба на расположиво то време				
Форми на наставните активности	15.1.	Предавања – теоретска настава		15 часа
	15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		
Други форми	16.1.	Проектни задачи		15 часа

на активности	16.2.	Самостојни задачи	20 часа		
	16.3.	Домашно учење – задачи	40 часа		
Начин на оценување					
17.1.	Тестови		80		
17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)		10		
17.3.	Активност и учество		10		
Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)		
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
Услов за потпис и за полагање завршен испит		Редовна посетеност на наставата			
Јазик на кој се изведува наставата		македонски			
Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација/самоевалуација			
Литература					
22.1	Задолжителна литература				
	Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Годи на
	1.	Burger, Harald/ Dobrovol'skij Dmitrij/ Kühn Peter/ Norrick Neal R. (Hrsg./ed.)	Phraseologie/Phraseology. Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung/An International Handbook on Contemporary Research. 1.-2. Halbbd./Vol. 1-2	Berlin/New York: De Gruyter	2007, 2016
	2.	Cruse, Alan D./Hundsnurscher, Franz/Job, Michael/Lutzeier, Rolf Peter (Hrsg./ed.)	Lexikologie/Lexicology. Ein internationales Handbuch zur Natur und Struktur von Wörtern und Wortschätzen/An International Handbook on the Nature and Structure of Words and Vocabularies. 1. Halbbd./Vol. 1 (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft; Bd. 21/Handbooks of Linguistics and Communication Science; Vol. 21)	Berlin/New York: De Gruyter	2002
	3.	Piirainen, Elisabeth	“Europeanism, internationalism or something else? Proposal for a cross-linguistics and cross-cultural research project on widespread idioms in Europe and beyond” file:///C:/Users/Zoran/Downloads/admin,+Hermes-35-4-Piirainen.pdf	Hermes, Journal of Linguistics, No 35 (2005), 45-75	2005
22.2	Дополнителна литература				
	Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Годи на
	1.	Dobrovol'skij Dmitrij, Piirainen Elisabeth	Figurative Language: Cross-Cultural and Cross-Linguistic Perspectives (Trends in Linguistics Studies and Monographs; Volume 350)	Berlin/New York: De Gruyter	2021, 2nd edition

	2.	Simoska, Silvana	„Phraseologie und Motiviertheit. Prototypische und ikonische Aspekte deutscher und balkanländischer Phraseologismen/ Phraseology and motivation: Prototypical and iconic aspects of German and Balkan phraseologisms“ https://morepress.unizd.hr/journals/gem/issue/view/258	GEM (Germanistica Euromediterrae/International Journal of Euromediterranean German Studies), Vol 1, No 1 (2019)	2017
	3.	Симоска, Силвана	„Библиски фразеологизми со онимиска компонента во германскиот и во македонскиот јазик“ https://flf.ukim.mk/wp-content/uploads/2020/06/SLAVOFRAZ-2017.pdf	Славофраз 2017. Имињата и фразеологијата. Имена и фразеологија, 2018, 263-275. Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“.	2018

Прилог бр. 3		Предметна програма од вториот циклус студии по Наука за јазикот (германски јазик)			
1.	Наслов на наставниот предмет	ИМЕНСКАТА И ПРИДАВСКАТА СИНТАГМА ВО ГЕРМАНСКИОТ И ВО МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК			
2.	Код	ПД-ГЕРЈ-2023-И-1-2			
3.	Студиска програма	Наука за јазикот (германски јазик)			
4.	Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	втор циклус			
6.	Академска година/семестар	прва година	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	проф. д-р Емилија Бојковска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	/			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Компетенција а) за термилошки и поимен опис на именската и на придавската синтагма во германскиот и во македонскиот јазик и б) за контрастивен пристап во описот, в) за анализа, продукција и рецепција на јазични конструкции на германски и на македонски јазик со нагласка на синтаксичката функција и на структурата на именската и на придавската синтагма.				
11.	Содржина на предметната програма: Именка и придавка: дефиниции и разграничување. Класификација на именките и на придавките. Граматичките категории: род, број и падеж. Семантичката категорија определеност. Деклинација, менување по број и по определеност: флексија и аналитичка конструкција. Група зборови, синтагма, синтаксички сегмент („синтаксички член“) и атрибут. Именска синтагма и придавска синтагма. Именката и придавката како внатрешен регенс („глава“) на синтагма и како валенциски центар. Рекција, валенција и конгруенција. Структура на именската и на придавската синтагма: морфосинтаксичка реализација, синтаксичка и семантичка функција на атрибутите. Дополнувања и додатоци. Синтаксички функции на именската и на придавската синтагма. Полисемија и хомонимија на атрибутите на именката. Збороред во именската и во придавската функција. Извори на трансференција и за интерференција за македонските родени говорители како изучувачи на германскиот јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит): вежби, консултации				
13.	Вкупен расположив фонд на време	90 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања – теоретска настава.		15 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа.		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		15 часа
		16.2.	Самостојни задачи		20 часа
		16.3.	Домашно учење – задачи		40 часа
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		80 бода	

	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			10 бода	
	17.3.	Активност и учество			10 бода	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Да е запишан предметот во соодветниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Германски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		евалуација и самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Eroms, H.-W.:	<i>Syntax der deutschen Sprache.</i>	Berlin/New York; De Gruyter	2000
		2.	Тополињска, З.:	<i>Граматика на именската фраза во македонскиот литературен јазик</i>	Скопје: МАНУ	1974
		3.	Engel, U.	<i>Deutsche Grammatik. Neubearbeitung.</i>	München: Iudicum	2009
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Helbig, G., Buscha, J.	<i>Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausl'nderunterricht</i>	Berlin usw.: Langenscheidt	2001
		2.	Zifonun, G., Hoffmann L., Strecker, B.	<i>Grammatik der deutschen Sprache, Bd. 2</i>	Berlin / New York: De Gruyter	1997
		3.	Минова-Ѓуркова, Л.	<i>Синтакса на македонскиот стандарден јазик.</i>	Скопје: Магор	2000

Прилог бр.3		Предметна програма од втор циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ГЕРМАНСКО-МАКЕДОНСКИ КОНТРАСТИВНИ ПРОУЧУВАЊА			
2.	Код	ПД-ГЕРЈ-2023-И-1-3			
3.	Студиска програма	Наука за јазикот Потпрограма: Германски јазик			
4.	Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	втор циклус			
6.	Академска година/семестар	прва година	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	проф. д-р Силвана Симоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Цели: Контрастирање на одбрани теми од германскиот и од македонскиот јазичен систем со посебен осврт кон дивергенциите; Компетенции: Продлабочување на металингвистичките компетенции за контрастивната граматика, како и подобрување на објектлингвистичките компетенции во однос на германскиот и на македонскиот стандарден јазик				
11.	Содржина на предметната програма: Контрастивната граматика во рамките на историско-споредбената граматика. Германскиот и македонскиот јазик како флексивни јазици во индоевропското јазично семејство. Местото на германскиот јазик во германското јазично семејство и местотото на македонскиот јазик во словенското и во балканското јазично семејство. Јазични контакти и интерференции. Германско-македонски контрастивни проучувања на фонолошко, прозодиско и графиско (сегментален инвентар, акцент, ортографски систем), морфосинтаксичко (глаголски предикати од прв и втор ред) и лексичко-семантичко рамниште (заемки и/или лажни парови, зборообразувачки и ономастички обрасци). Јазични универзалии врз пример на германскиот и на македонскиот јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	90 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања – теоретска настава	15 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа.		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	15 часа	
		16.2.	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3.	Домашно учење – задачи	40 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		80 бода	

	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			10 бода	
	17.3.	Активност и учество			10 бода	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода			5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода			6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода			7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода			8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода			9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода			10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Редовна посетеност на наставата			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		германски и македонски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Gnutzman von, Klaus	Kontrastive Linguistik	Franfurt am Main/Bern; New York/Paris: Lang, (Forum angewandte Linguistik; Bd. 19)	1990
		2.	Mišeska-Tomić, Olga	Morpho-Syntactic Features	University of Leiden: Springer	2006
		3.	Симоска, Силвана	Контрастивни проучувања: Сложени именки во германскиот и во македонскиот јазик	Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“	2011
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Франтишек, Вацлав Мареш	Компаративна фонологија и морфологија на македонскиот јазик	Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура	2008
		2.	Симоска, Силвана	„Субјунктивот во македонскиот јазик и неговите еквиваленти во германскиот“, http://ical.manu.edu.mk/books/ZbornikSubjunktivICAL2014.pdf	во: <i>Субјунктив со посебен осврт на македонските да-конструкции</i> , стр. 185-206. Скопје: МАНУ, Истражувачки центар за ареална лингвистика	2014
		3.	Симоска, Силвана	„Германско-македонски лажни парови и/или заемки“, https://js.ugd.edu.mk/index.php/fe/article/view/1704	во: <i>Меѓународна научна конференција ФИЛКО: Филологија, култура и образование</i> , стр. 839-855. Штип: Универзитет „Гоце Делчев“	2016

		4.	Simoska, Silvana	„Deutsch-mazedonische Nähe-und Distanzverhältnisse. Eine diskursanalytische Betrachtung des Lehnguts im Mazedonischen“, http://www.filum.kg.ac.rs/index.php?option=com_content&view=article&id=139&Itemid=138	in: Marina Petrović-Jülich / Nikola Vujčić (Hg.), <i>Nähe und Distanz in Sprache, Literatur und Kultur, Beiträge zur 8. Jahrestagung des Südeuropäischen Germanistenverbandes</i> ; S. 131-140. Kragujevac: FILUM	2017
		5.	Симоска, Силвана	„Библски фразеологизми со онимиска компонента во германскиот и во македонскиот јазик“, https://flf.ukim.mk/wp-content/uploads/2020/06/SLAVOFRAZ-2017.pdf	во: <i>Славофраз 2017. Имињата и фразеологијата. Имена и фразеологија</i> , 2018, 263-275. Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“	2018

Прилог бр.3		Предметна програма од втор циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ОРТОГРАФИЈА И ОРТОЕПИЈА НА ГЕРМАНСКИОТ ЈАЗИК			
2.	Код	ПД-ГЕРЈ-2023-И-1-4			
3.	Студиска програма	Наука за јазикот Потпрограма: Германски јазик			
4.	Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	втор циклус			
6.	Академска година/семестар	прва година	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	проф. д-р Силвана Симоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со графиски системи. Спознавање на основните принципи на ортографијата и на ортоепијата на германскиот јазик, како и на врската меѓу ортографскиот и ортоепскиот систем на германскиот јазик од дијахрониски и од синхрониски аспект				
11.	Содржина на предметната програма: Фонетиката и графетиката, односно фонемиката и графемиката како поддисциплини на лингвистиката: дефиниција и задачи. Типологија на визуелната јазична комуникација: пиктографија, идеографија (пасиграфија), логографија и фонографија. Графемски единици: графа, алогофа, графема и др. Историски преглед на кодификацијата на германскиот јазик. Прва правописна конференција (1876), втора правописна конференција (1901). Првата кодификација на правописот на германскиот јазик (Конрад Дуден, 1901/1902). Принципи на ортографијата (правопис) на германскиот јазик. Реформа на правописот на германскиот јазик (1996). Измени на реформата (2006). Основни начела на реформите. Принципи на ортоепијата (правоговор) на германскиот јазик. Прва кодификација на правоворот на германскиот јазик (Теодор Зибс, 1898). Плурицентричен наспрема моноцентричен пристап: регионални варијанти на правоворот. Корелација ортографија – ортоепија во германскиот јазик, корелација фонема – графема во германскиот јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	90 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања – теоретска настава		15 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа.		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		15 часа
		16.2.	Самостојни задачи		20 часа
		16.3.	Домашно учење – задачи		40 часа
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		80 бода	
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)		10 бода	
	17.3.	Активност и учество		10 бода	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	

		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Редовна посетеност на наставата			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		германски и македонски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Althaus, Hans Peter/ Henne, Helmut/ Wiegand Herbert Ernst (Hrsg.)	Lexikon der Germanistischen Linguistik, 2., vollständig neu bearbeitete und erweiterte Auflage	Tübingen: Niemeyer	² 1980
		2.	Altmann, Hans /Ziegenhain, Ute	Phonetik, Phonologie und Graphemik fürs Examen	Wiesbaden: Westdeutscher Verlag	2002
		3.	Fuhrhop, Nanna	Orthografie, zweite aktualisierte Auflage	Heidelberg: Universitätsverlag Winter	² 2006
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Neef, Martin	Die Graphematik des Deutschen	Tübingen: Niemeyer	2005
		2.	Eisenberg, Peter	Das Wort: Grundriß der deutschen Grammatik, 2. überarbeitete und aktualisierte Auflage	Stuttgart/Weimar: Metzler	² 2004
		3.	Siebs, Theodor (Begr.), Hrsg. von Helmut de Boor u.a.	Deutsche Aussprache. Reine und gemäßigte Hochlautung mit Aussprachewörterbuch /Siebs	Berlin: de Gruyter (Nachdruck: Wiesbaden: VMA Verlag)	¹⁹ 1969 (Nachdruck: 2000)
		4.	Simoska, Silvana	„Die Rechtschreibreform im Deutschen“	Скопје: Годишен зборник на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ 1998, стр. 281-303	1998
	5.	Симоска, Силвана	„Корелацијата фонема – графема во германскиот јазик“	Скопје: Годишен зборник на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ 2000, стр. 105-112	2000	

		6.	DUDEN	DUDEN Band 6. Das Aussprachewörterbuch. Der Duden in zwölf Bänden. Bearbeitet von Max Mangold in Zusammenarbeit mit der Dudenredaktion	Mannheim et al.: Dudenverlag	2005
--	--	----	-------	--	------------------------------	------

Прилог бр. 3		Предметна програма од втор циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ИНТЕРКУЛТУРНИОТ ПРИСТАП ВО НАСТАВАТА ПО ГЕРМАНСКИ КАКО СТРАНСКИ ЈАЗИК			
2.	Код	ПД-ГЕРЈ-2023-И-1-5			
3.	Студиска програма	Наука за јазикот, германски јазик			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Втор циклус			
6.	Академска година /семестар	прва година		Број на ЕКТС- кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Емина Авдиќ			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со различните поими на културата, на културни обележја на германскојазичните земји и на предрасуди и стереотипи. Способност за меѓукултурна комуникација: стратегии и вештини за успешна комуникација со припадници на туѓи култури. Способност за критичка анализа на културноспецифични елементи во учебници и во наставни материјали и нивно вградување во наставата. Способност за развивање дидактички материјали со културни содржини во наставата по германски јазик. Примена на теоретското знаење во наставната практика.				
11.	Содржина на предметната програма: Културологијата како наука. Поими за културата. Најважните културолошки пристапи во наставата по германски како странски јазик: фактолошки, комуникациски, интеркултурен и културнорефлексивен. Културни, културнорефлексивни и интеркултурни перспективи во учебници по германски јазик. Работа со различни видови текстови и медиуми со културноспецифични содржини: новинарски и книжевни текстови, слики, филмови, музика, ликовна уметност итн. Истражување заради собирање информации, резимирање, презентирање и дискутирање.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, самостојно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	90			
14.	Распределба на расположивото време	1+0 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		15 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		15 часа
		16.2.	Самостојни задачи		20 часа
		16.3.	Домашно учење – задачи		40 часа
17.	Начин на оценување: евалуација, самоевалуација				
	17.1.	Тестови		70 бода	
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)		15 бода	

	17.3.	Активност и учество			15 бода	
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода			5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода			6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода			7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода			8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода			9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода			10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		германски и македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		евалуација/самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Altmayer, Claus (Hrsg.)	Mitreden. Diskursive Landeskunde für Deutsch als Zweit- und Fremdsprache	Stuttgart: Klett	2016
		2.	Demmig, Silvia / Hägi, Sara / Schweiger, Hannes (Hrsg.)	DACH-Landeskunde. Theorie – Geschichte – Praxis	München: Iudicum	2013
		3.	Lüsebrink, Hans Jürgen	Interkulturelle Kommunikation. Interaktion, Fremdwahrnehmung. Kulturtransfer	Stuttgart: Metzler	2005
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Avdić, Emina	Kulturbezogene Inhalte in ausgewählten DaF-Lehrwerken für Jugendliche in Mazedonien, Bosnien-Herzegowina und Serbien. Smailagić, Vedad (Hrsg.): Die Leistung der Philologie bei der Deutung der Kultur(en), 253–274.	Tübingen: Narr	2019
		2.	Cerri, Chiara; Jentges, Sabine	Raumwahrnehmung, interkulturelles Lernen und Fremdsprachenunterricht (Perspektiven Deutsch als Fremdsprache)	Baltmannsweiler: Schneider Hohengehren	2015
		4.	Gerlach, David	Kritische Fremdsprachendidaktik: Grundlagen, Ziele, Beispiele	Tübingen: Narr Francke Attempto	2020

Прилог бр.3		Предметна програма од втор циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	СЕМАНТИКА НА ГЕРМАНСКИОТ ЈАЗИК			
2.	Код	ПД-ГЕРЈ-2023-И-1-6			
3.	Студиска програма	Наука за јазикот Потпрограма: Германски јазик			
4.	Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	втор циклус			
6.	Академска година/семестар	прва година	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	д-р Бисера Станкова, вонреден професор			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Разбирање на сложеноста на семантичките односи и запознавање со различните традиционални и модерни теоретски проучувања. Стекнување неопходни компетенции за самостојна анализа на значењето во јазикот на ниво на зборови, фрази и реченици.				
11.	Содржина на предметната програма: Семантиката како лингвистичка дисциплина. Традиционална, структурна и прототипска семантика. Концептуални, референцијални, контекстуални дефиниции на значењето. Денотативно и конотативно значење. Методи на семантичка анализа. Трансфер на значењето. Современи пристапи кон метафората и метонимијата. Парадигматски и синтагматски односи на значењето на зборот. Вовед во когнитивната семантика. Семантика и прагматика.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	90 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања – теоретска настава		15 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа.		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		15 часа
		16.2.	Самостојни задачи		20 часа
		16.3.	Домашно учење – задачи		40 часа
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		80 бода	
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)		10 бода	
	17.3.	Активност и учество		10 бода	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Редовна посетеност на наставата		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		германск		

21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Löbner, Sebastian	Semantik. Eine Einführung	De Gruyter	2015
		2.	Schwarz-Frisel, Monika/Chur, Jeannette	Semantik: Ein Arbeitsbuch	Narr Studienbücher	2014
		3.	Gutzmann, Daniel	Semantik. Eine Einführung	J.B.Metzler	2019
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Pafel, Jürgen	Einführung in die Semantik: Grundlagen – Analysen – Theorien	J.B.Metzler	2016
		2.	Lyons, John	Semantics. Volumes 1–2	Cambridge University Press	2012
		3.	Wierzbicka, Anna	Semantics, Culture and Cognition. Universal Concepts in Culture-Specific Configurations	Oxford University Press	1992
		4.				
		5.				
		6.				

Прилог бр. 4

Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор, и трет циклус на студии и за ментори на докторски студии

Прилог бр. 4		Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиски програми од првиот, вториот и третиот циклус студии			
1.	Име и презиме	Емилија Бојковска			
2.	Дата на раѓање	17.2.1963			
3.	Степен на образование	VIII			
4.	Наслов на научниот степен	доктор на филолошки науки			
5.	Каде и кога го завршил образованието и се стекнал со научен степен	Образование	Година	Институција	
		доктор на филолошки науки	2002	Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје	
		магистер на филолошки науки	1994	Филолошки факултет во Белград	
		дипломиран проф. по герм. јаз. и книж.	1985	Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје	
6.	Подрачје, поле и област на научниот степен магистер	Поле	Подрачје	Област	
		6 Хуманистички науки	604 Наука за јазикот (лингв.)	64005 Германистика 64018 Граматика, семантика, семиотика, синтакса 64020 Историја на јазик	
7.	Подрачје, поле и област на научниот степен доктор	Подрачје	Поле	Област	
		6 Хуманистички науки	604 Наука за јазикот (лингв.)	64005 Германистика 64018 Граматика, семантика, семиотика, синтакса 64012 Компарат. лингвистика	
8.	Ако е во работен однос, да се наведе институцијата каде што работи, звањето во кое е избран и во која област	Институција	Звање во кое е избран и област		
		Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје	редовен професор (преизбор на 31.1.2017) 64005 Германистика 64012 Компаративна лингвистика 64018 Граматика, семантика, семиотика, синтакса 64020 Историја на јазикот 64022 Преведување.		
9.	Список на предмети кои наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии				
	9.1	Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии			
		Ред. број	Наслов на предметот		Студиска програма/институција
		1.	Морфологија на герм. јаз. 1, 2 Германски јазик 1Б, 2Б (заедничка настава)		Германски јазик и книжевност Преведување и толкување Филолошки факултет „Бл. Конески“ во Скопје
		2.	Синтакса на германскиот јазик 1, 2		Германски јазик и книжевност Филолошки факултет „Бл. Конески“ во Скопје
		3.	Историја на германскиот јазик 1, 2		Германски јазик и книжевност Филолошки факултет „Бл. Конески“ во Скопје
		4.	Контрастивна анализа за преведувачи толкувачи (германски-македонски) 1, 2		Преведување и толкување Филолошки факултет „Бл. Конески“ во Скопје
		5.	Толкување од герм. на мак. јаз. и обратно 1, 2 (носителка)		Преведување и толкување Филолошки факултет „Бл. Конески“ во Скопје
		6.	Преведување од герм. на мак. јаз. 1, 2 (носителка)		Преведување и толкување Филолошки факултет „Бл. Конески“ во Скопје
		8.	Стручна терминологија 2 (право) на германски јазик (носителка)		Преведување и толкување Филолошки факултет „Бл. Конески“ во Скопје
	9.2	Список на предмети кои наставникот ги води на вториот циклус на студии			
		Ред. број	Наслов на предметот		Студиска програма/институција
		1.	Валентност, рекција и конгруенција		Наука за јазикот / германски јазик / Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје
		2.	Именската и придавската синтагма во германскиот и во македонскиот јазик		Наука за јазикот / германски јазик / Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје
		3.	Конференциско консекутивно толкување од герм. на мак. јаз. и обратно1, 2		Конференциско толкување / германски јазик / Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје
	4.	Конференциско симултано толкување од герм. на мак. јаз. и обратно 1, 2		Конференциско толкување / германски јазик / Филолошки факултет „Бл. Конески“ во Скопје	

		5.	Контрастивна анализа на говор и терминологија	Конференциско толкување / германски јазик / Филолошки факултет „Бл. Конески“ во Скопје
		6.	Методологија и техника на научното дело	Дидактика и методика на наставата по герм. јаз. Филолошки факултет „Бл. Конески“ во Скопје
		7.	Германскиот како туѓ јазик (предмет DLL 3)	Дидактика и методика на наставата по герм. јаз. Филолошки факултет „Бл. Конески“ во Скопје
	9.3	Список на предмети кои наставникот ги води на третиот циклус на студии		
		Ред. број	Наслов на предметот	Студиска програма/институција
		1.	Граматички модели	Наука за јазикот / германски јазик / Филолошки факултет „Бл. Конески“ во Скопје
		2.	Синтаксичка повеќезначност	Наука за јазикот / германски јазик / Филолошки факултет „Бл. Конески“ во Скопје
10.	Селектирани резултати во последните пет години			
	10.1	Релевантни печатени научни трудови (до пет)		
		Ред. број	Автори	Наслов
				Издавач/година
		1.	Бојковска, Емилија, Авдиќ, Емина	Терминологијата од преведувачки и толкувачки аспект.
		2.	Бојковска, Емилија Саздов, Симон	За конструкциите составени од именките <i>вирус</i> и <i>корона</i> .
		3.	Бојковска, Емилија	Формата и функцијата на детерминаторите во македонскиот и во германскиот јазик.
		4.	Бојковска, Емилија	Непреводливото и(ли) непреведеното во преводот.
	Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет)			
	10.2	Ред. број	Автори	Наслов
				Издавач/година
		1.	Генерална дирекција за толкување при Европската комисија (SCIC) и Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје	Меѓународен научнообразовен проект (грант) за вториот циклус по конференциско толкување и придружните активности на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, Grant Agreement for an Action: SCIC. C1(2016)6051208 – EC 04 – 2016–17 (раководителка: Емилија Бојковска)
		2.	Генерална дирекција за толкување при Европската комисија (SCIC) и Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје	Меѓународен научнообразовен проект (грант) за вториот циклус по конференциско толкување и придружните активности на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, Grant Agreement for an Action: EC, 2019 – SCIC.B.1(2018)6545013 (раководителка: Емилија Бојковска)
		3.	Генерална дирекција за толкување при Европската комисија (SCIC) и Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје	Меѓународен научнообразовен проект (грант) за вториот циклус по конференциско толкување и придружните активности на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје Grant Agreement for an Action: EC 06-2020-2021-SCIC.B.1(2020) 6930166 (раководител: Милан Дамјаноски).

		4.	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје и Филолошки факултет „Блаже Конески“	Научнообразовен проект: „Осовременување на методите и техниките во наставата по стручен јазик на интердисциплинарните студии по преведување и толкување“, 2019–2021 (раководителка Милена Саздовска-Пигуловска).	2019–2021	
		5.	Институтот „Гете“ во Атина и во Скопје, Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, Универзитетот во Тирана, Албанија, и Универзитетот „Хасан Приштина“ во Приштина, Косово.	Меѓународен научен проект: <i>Entwicklung von Curricula für einen DLL-Masterstudiengang: Didaktik und Methodik des Deutschen als Fremdsprache</i> [Изготвување на студиски програми за студии за вториот циклус академски студии по дидактика и методика на наставата по германски јазик] 2018–2020.	во тек (од 2019)	
10.3	Печатени книги во последните пет години (до пет)					
	Ред. број	Автори	Наслов	Издавач/година		
	1.	Бојковска, Емилија	<i>Контрастивна студија на атрибутите на именката во македонскиот и во германскиот јазик.</i>	Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје (во печат)		
	2.					
	3.					
	4.					
	5.					
10.4	Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет)					
	Ред. број	Автори	Наслов	Издавач/година		
	1.					
	2.					
	3.					
	4.					
	5.					
11.	Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии					
	11.1	Дипломски работи		50		
	11.2	Магистерски работи		28		
	11.3	Докторски дисертации		2		
12.	За ментори на докторски трудови селектирани резултати во последните четири/пет години					
	12.1	Доказ за печатени научноистражувачки трудови во меѓународни научни списанија или меѓународни научни публикации во даденото поле (до шест) во последните пет години				
		Ред. број	Автори	Наслов	Издавач/година	
		1.	Бојковска, Емилија, Авдик Емина	Македонскиот јазик во распон меѓу туѓото и влијанието на туѓото	<i>XLVIII меѓународна научна конференција, Лингвистика, Охрид, 3 и 4 септември 2021. Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ 2022, стр. 332–348.</i>	
		2.	Bojkovska, Emilija	Kulturspezifische Elemente in der mazedonisch-deutschen Übersetzung von Blaze Blaže Koneskis Erzählungen „Ljubov“ und „Pesna“	<i>Informatologija, 52, 2019, 3–4, S. 148–163.</i>	
		3.	Бојковска, Емилија, Авдик Емина	(Зло)употребата на германскиот и на македонскиот јазик во политиката и преведувањето	<i>XLIV меѓународна научна конференција, Лингвистика, Охрид, 17 и 18 јуни 2017. Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ 2018, стр. 151–180</i>	
		4.	Bojkovska, Emilija	Die Unwörter des Jahres als als Machtmittel der Politik. Wie sind sie ins Mazedonische übersetzbar?	<i>Folia linguistica et litteraria. Journal of Language and Literacy Studies 2017 (18/2), Sonderausgabe, 55–712.</i>	

		5.	Бојковска, Емилија	Евалуацијата во наставата и на испитот по толкување	Во: Никодоновска, Радица (ур.): Зборник на трудови од Меѓународниот научен собир: <i>Евалуацијата во неастават по странски јазици и книжевности</i> . Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“, 2017, 139–150.
		6.	Бојковска, Емилија	Предизвици при преведувањето фразеологизми	<i>Зборот збор отвора</i> . Зборник на трудови од Меѓународна научна конференција оджана во Скопје на 29 и 30 октоври 2016 при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, 2017, стр. 87–102.
12.2	Доказ за најмалку два печатени научноистражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години				
	Ред. број	Автори		Наслов	Издавач/година
	1.				
	2.				
	3.				
	4.				
12.3	Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години				
	Ред. број	Автори		Наслов на трудот	Меѓународен собир/конференција
		Бојковска, Емилија, Авдиќ Емина		(Зло)употребата на германскиот и на македонскиот јазик во политиката и преведувањето	<i>XLIV меѓународна научна конференција на L меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура</i> . Охрид, 17 и 18 јуни 2017.
		Bojkovska, Emilija		Kulturspezifische Elemente in der deutschen Übersetzung von Blaže Koneskis Erzählungen „Ljubov“ und „Pesna“	<i>Mittelmeer – Balkan – Orient – Identität, Alterität und Alientität in der deutschen Sprache, Literatur und Kultur</i> . 10. Меѓународна научна конференција на Здружението на германистите од Југоисточна Европа, Дубровнк, 2017.
	2.	Bojkovska, Emilija		Wie Dolmetsch-leistungen in Skopje und Brüssel geprüft werden?	<i>TRANS 2018. Translation im Europäischen Parlament</i> . 6. Internationale translationswissenschaftliche Sommerakademie. Дубровник, Хрватска, 15–17 јули 2018
	3.	Bojkovska, Emilija		Mensch vs. Maschine am Beispiel der Übersetzung von Witzen im Sprachenpaar Deutsch-Mazedonisch durch Google Translate	<i>Mensch und Maschine. Humane, technische und virtuelle Welt in Sprache, Literatur und Kultur</i> . 11. Меѓународна научна конференција на Здружението на германистите од Југоисточна Европа, 16–20 октомври 2018, Скопје
		4.	Емилија Бојковска, Емина Авдиќ	Јазичниот одраз на популизмот во македонскиот и во германскиот политички дискурс	<i>XLVI меѓународна научна конференција на LII меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура</i> . Охрид, 23 и 24.8.2019.
		5.	Bojkovska, Emilija	Luan Starovas <i>Zeit der Ziegen</i> : die Brücke im Text und die Übersetzung als interkulturelle Brücke.	<i>Germanistik als Sprach- und Kulturbrücke in Südosteuropa - heute, gestern und morgen</i> . 12. Меѓународна научна конференција на Здружението на германистите од Југоисточна Европа, Марибор

					Словенија, 6.–9.11.2019.
		6.	Бојковска, Емилија, Авдиќ Емина	Македонскиот јазик во распон меѓу туѓото и влијанието на туѓото	<i>XLVIII меѓународна научна конференција на LIV меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура. Охрид, 3 и 4 септември 2021.</i>
		7.	Bojkovska, Emilija / Avdić, Emina	Germanistikstudierende im Wirtswart der grammatischen Termini	<i>Mit Sprache teilhaben, XXVII светска научна конференција за наставници по германски јазик (IDT 2022): во организација на Меѓународното здружение на наставниците по германски јазик (IDV), на Австриското здружение за германскиот како странски/втор јазик (ÖDaF) и на Универзитетот во Виена; Виена, Австрија, 15.–20.8.2022.</i>
		8.	Емилија Бојковска, Емина Авдиќ	Преведување наслови. Со истите или со други зборови?	<i>XLIX меѓународна научна конференција, на LV меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура. Охрид, 4 и 5 септември 2022.</i>

Реден број:		Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови		
1.	Име и презиме	Анастасија Киркова-Наскова		
2.	Дата на раѓање	17.09.1974		
3.	Степен на образование	VIII (докторски студии)		
4.	Наслов на научниот степен	Доктор на науки		
5.	Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен	Образование	Година	Институција
		Високо образование	2000	Филолошки факултет „Блаже Конески“ Универзитет „Свети Кирил и Методиј“ во Скопје
		Магистериум	2009	Филолошки факултет „Блаже Конески“ Универзитет „Свети Кирил и Методиј“ во Скопје
		Докторат	2014	Филолошки факултет „Блаже Конески“ Универзитет „Свети Кирил и Методиј“ во Скопје
6.	Подрачје, поле и област на научниот степен магистер	Подрачје	Поле	Област
		Хуманистички науки	Наука за јазик	Англистика, граматика, фонетика, фонологија
7.	Подрачје, поле и област на научниот степен доктор	Подрачје	Поле	Област
		Хуманистички науки	Наука за јазик	Англистика, граматика, фонетика, фонологија, усвојување втор/странски јазик
8.	Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран	Институција		Звање и област во кои е избран
		Катедра за англиски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Свети Кирил и Методиј“ во Скопје		Вонреден професор Англистика, граматика, фонетика, фонологија
9.	Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии			
9.1.	Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии			
	Реден број	Наслов на предметот	Студиска програма и институција	
	1.	Грамматика на англискиот јазик – Морфологија 1	Англиски јазик и книжевност Катедра за англиски јазик и книжевност Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје	
	2.	Грамматика на англискиот јазик – Морфологија 2	Англиски јазик и книжевност Катедра за англиски јазик и книжевност Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје	
	3.	Грамматика на англискиот јазик – Фонетика и фонологија 1	Англиски јазик и книжевност Катедра за англиски јазик и книжевност Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје	
	4.	Грамматика на англискиот јазик – Фонетика и фонологија 2	Англиски јазик и книжевност Катедра за англиски јазик и книжевност Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје	
	5.			
	6.			

9.2.	Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии				
	Реден број	Наслов на предметот	Студиска програма институција		
	1.	Научноистражувачки методологии	Наука за јазик - англистика Катедра за англиски јазик и книжевност Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје		
	2.	Изучување изговор на англиски јазик – современи приоди	Наука за јазик - англистика Катедра за англиски јазик и книжевност Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје		
	9.3. Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии				
	Реден број	Наслов на предметот	Студиска програма институција		
	1.	Теми од фонетика, фонологија и изучување изговор на англиски јазик	Наука за јазик - англистика Катедра за англиски јазик и книжевност Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје		
	2.				
	10. Селектирани резултати во последните пет години				
	10.1.	Релевантни печатени научни трудови (до пет)			
Реденброј		Автори	Наслов	Издавач / година	
1.		Anastazija Kirkova-Naskova	Learner views of the usefulness of perceptual training	In Sardegna, V. and Jarosz, A. (eds.) <i>English pronunciation teaching: Theory, practice and research findings</i> . Multilingual Matters. In press 2022.	
2.		Anastazija Kirkova-Naskova, Alice Henderson, Jonás Fouz-González	Advancing towards research-informed pronunciation pedagogy	In Kirkova-Naskova, A., Henderson, A., and Fouz-González, J. (eds.) <i>English pronunciation instruction: Research-based insights</i> . John Benjamins. 2021.	
3.		Anastazija Kirkova-Naskova	Second language pronunciation: a summary of teaching techniques.	<i>Journal for Foreign Languages</i> , 11, 119–136. 2019.	
4.		Anastazija Kirkova-Naskova	Инструкција за подобрување на изговорот на странски јазик	<i>Journal of Contemporary Philology</i> , 2(1), 80–101. 2019.	
5.		Anastazija Kirkova-Naskova	Англиски јазик	Во: <i>Правопис на македонскиот јазик (второ издание)</i> , стр. 179–190. Скопје: Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ и Култура АД. 2017.	
10.2.	Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет)				
	Реден број	Автори	Наслов	Издавач / година	

		1.	Учесници во проектот: Универзитетот во Салцбург, Австрија Универзитет „Свети Кирил и Методиј“ во Скопје Главен истражувач, раководител на проектот: проф. д-р Тања Ангеловска, Универзитет во Салцбург, Австрија Главен истражувач, раководител на македонскиот тим: проф. д-р Анастасија Киркова-Наскова, Универзитет „Свети Кирил и Методиј“ во Скопје	Инструкција за ефективно процесирање на јазични структури при изучување на англискиот јазик како трет странски јазик: разлики помеѓу двојазични говорители кои подеднакво ги владеат двата јазика и двојазични говорители кои нееднакво ги владеат двата јазика (наслов на англиски: Processing Instruction for L3 English: Differences between balanced and unbalanced bilinguals?; краток наслов: PI-BI-L3)	2018-2022
		2.	Програма: Еразмус+ КА 2 Учесници во проектот: Универзитетот во Каен, Франција. Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје, С. Македонија Универзитетот во Белград, Србија Главен раководител (МК): проф. д-р Јованка Лазаревска-Станчевска Раководители на работни групи (МК): проф. д-р Ирина Бабамова проф. д-р Емилија Бојковска проф. д-р Александра Саржоска проф. д-р Анастасија Киркова-Наскова	Развивање на студиска програма за Применети странски јазици за прв и втор циклус студии (наслов на англиски: Developing Applied Foreign Language Studies; краток наслов: DAFLS)	2020-2023

		3.	Учесници: Католичкиот универзитет во Лувен, Белгија (организатор) 45 универзитети (партнери) Раководители на проектот: prof. Sylviane Granger prof. Marie-Aude Lefer, Université catholique de Louvain, Belgium Координатор (преводна комбинација англиски-македонски): проф. д-р Наташа Стојановска-Илиевска Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, УКИМ Истражувач (преводна комбинација англиски-македонски): проф. д-р Анастасија Киркова-Наскова Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, УКИМ	MUST - Multilingual Student Translation Corpus	2021-
		4.	Учесници: Католичкиот универзитет во Лувен, Белгија (организатор) 50 универзитети (партнери) Раководител на проектот: prof. Sylviane Granger, Université catholique de Louvain, Belgium Координатор: проф. д-р Наташа Стојановска-Илиевска Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, УКИМ Истражувач (преводна комбинација англиски-македонски): проф. д-р Анастасија Киркова-Наскова	ICLE - International Corpus of Learner English	2016-2018

	5.	Учесник: Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Раководител на проектот: проф. д-р Анета Дучевска Истражувач: проф. д-р Анастасија Киркова-Наскова	„Јазици, книжевности, култури: образовни политики во функција на современото општество“ (макропроект)	2018-2022
10.3.	Печатени книги во последните пет години (до пет)			
	Реден број	Автори	Наслов	Издавач / година
	1.	Anastazija Kirkova-Naskova, Alice Henderson, & Jonás Fouz-González (eds.)	English pronunciation instruction: Research-based insights	John Benjamins. 2021.
	2.			
	3.			
	4.			
	5.			
10.4.	Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет)			
	Реден број	Автори	Наслов	Издавач / година
	1.	Anastazija Kirkova-Naskova	Review of Pennington, M. C and P. Rogerson-Revell. <i>English Pronunciation Teaching and Research: Contemporary Perspectives</i> , 2019. London: Palgrave Macmillan. pp. xv + 500.	<i>Journal of Second Language Pronunciation</i> , 6(2), 265–269. 2020.
	2.	Елени Бужаровска, Лилјана Митковска, Анастасија Киркова-Наскова	Збороредот во простата реченица: инверзија на субјект и предикат	<i>Journal of Contemporary Philology</i> , 2(2), 7–25. 2019.
	3.	Анастасија Киркова-Наскова	Изучување изговор на странски јазик: теориски преглед.	<i>Palimpsest</i> , 4(8), 159–172. 2019.
	4.			
	5.			
11.	Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии			
	11.1.	Дипломски работи	10	
	11.2.	Магистерски работи	2	

	11.3.	Докторски дисертации		/	
12.	Селектирани резултати во последните пет години				
	12.1.	За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО)			
		Реден број	Автори	Наслов	Издавач / година
		1.			
		2.			
		3.			
		4.			
		5.			
		6.			
	12.2.	Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години			
		Реден број	Автори	Наслов	Издавач / година
		1.			
		2.			
	12.3.	Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години			
Реден број		Автори	Наслов на трудот	Меѓународен собир/ конференција	Година
1.		Anastazija Kirkova-Naskova	Engaging research: Empowering ESL/EFL teachers to teach pronunciation (plenary talk)	7th International Conference on English Pronunciation: Issues and Practices (EPIP7), Université Grenoble-Alpes, Grenoble, France.	May 18-20, 2022
2.		Anastazija Kirkova-Naskova	Re-inventing AXB task in the classroom	Pronunciation in Second Language Learning and Teaching (PSLLT 2021), Brock University, Canada.	June 18-19, 2021
3.		Anastazija Kirkova-Naskova	Perceptual training and its effects on L2 vowel production: a classroom-based study	45 th Austrian Linguistic Conference (ÖLT 2019), University of Salzburg, Austria.	December 6-7, 2019
4.		Anastazija Kirkova-Naskova	Critical listening and type of corrective feedback in a large-group classroom: Students' preferences and views	6 th International Conference on English Pronunciation: Issues and Practices (EPIP 6), University of Skopje, North Macedonia.	May 17-18, 2019

Реден број:		Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови		
1.	Име и презиме	Силвана Симоска		
2.	Дата на раѓање	6.10.1966		
3.	Степен на образование	VIA (1 циклус на студии – 240 кредити)		
4.	Наслов на научниот степен	Високо образование		
5.	Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен	Образование	Година	Институција
		Високо образование	1990	УКИМ, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
		Магистериум	1998	УКИМ, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
		Докторат	2002	УКИМ, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
6.	Подрачје, поле и област на научниот степен магистер	Подрачје	Поле	Област
		6 Хуманистички науки	604 Наука за јазикот (лингв.)	64005 Германистика
7.	Подрачје, поле и област на научниот степен доктор	Подрачје	Поле	Област
		6 Хуманистички науки	604 Наука за јазикот (лингв.)	64005 Германистика 64019 Лексикологија 64012 Компарат. лингвистика
8.	Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран	Институција		Звање и област во кои е избран и област
		Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје		Редовен професор по германистика, компаративна лингвистика, фонетика, фонологија, лексикологија и преведување
9.	Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии			
9.1	Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии			
	Реден број	Наслов на предметот	Студиска програма и институција	
	1.	Фонологија на германскиот јазик 1	Германски јазик книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје	
	2.	Фонологија на германскиот јазик 2	Германски јазик книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје	
	3.	Лексикологија на германскиот јазик	Германски јазик книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје	
	4.	Зборообразувањето во германскиот јазик	Германски јазик книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје	
	5.	Контрастивна анализа (германски-македонски) 1 (изборен)	Германски јазик книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје	
	6.	Контрастивна анализа (германски-македонски) 2 (изборен)	Германски јазик книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје	
	7.	Основи на германскиот правопис 1 (изборен)	Германски јазик книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје	

	8.	Основи на германскиот правопис 2 (изборен)	Германски јазик книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
	9.	Подготовка за преведувањето и за толкувањето (германски) – носител	Преведување и толкување, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
	10.	Двонасочно толкување (германски-македонски) – носител	Преведување и толкување, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
	11.	Германски јазик 3, 4 – носител	Преведување и толкување, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
	12.	Германски јазик 7, 8 – носител	Преведување и толкување, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
	13.	Толкување од македонски на германски јазик и обратно 3, 4	Преведување и толкување, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
9.2	Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии		
	Реден број	Наслов на предметот	Студиска програма и институција
	1.	Меѓујазични и меѓукултурни аспекти на (евро)фразеологизмите	Наука за јазикот, општ предмет Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
	2.	Германско-македонски контрастивни проучувања	Наука за јазикот, потпрограма: германски јазик, предмет од потесна специјалност Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
	3.	Ортографија и ортоепија на германскиот јазик	Наука за јазикот, потпрограма: германски јазик, предмет од потесна специјалност Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
	4.	Теорија и практика на толкувањето	Конференциско толкување, општ предмет Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
	5.	Конференциско симултано/консекутивно толкување од германски на македонски јазик и обратно 1,2	Конференциско толкување, германски јазик, предмет од потесна специјалност Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
	6.	Контрастивна анализа на говор и терминологија (германски)	Конференциско толкување, германски јазик, предмет од потесна специјалност Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
9.3	Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии		
	Реден број	Наслов на предметот	Студиска програма и институција
	1.	Текст-лингвистика: структурата на текстот	Наука за јазикот, потпрограма: германски јазик Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје

		2.	Лексичката семантика и нејзината репрезентација во менталниот лексикон	Наука за јазикот, потпрограма: германски јазик Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
		3.	Процесот на усвојувањето на јазикот: прв и втор (странски) јазик	Наука за јазикот, потпрограма: германски јазик Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
10.	Селектирани резултати во последните пет години			
10.1.	Релевантни печатени научни трудови (до пет)			
	Реден број	Автори	Наслов	Издавач / година
	1.	Simoska, Silvana:	„Politische Euphemismen im heutigen Deutsch“	<i>Folia Linguistica et Litteraria, Zeitschrift für Sprach- und Literaturwissenschaft</i> , 18/2 (2017), Sonderausgabe <i>Macht und Politik in der deutschen Sprache, Literatur und Kultur</i> , 89-99 (Thomson Reuters Emerging Sources Citation List) https://folia.ac.me/
	2.	Simoska, Silvana:	„Phraseologie und Motiviertheit. Prototypische und ikonische Aspekte deutscher und balkanländischer Phraseologismen/Phraseology and motivation: Prototypical and iconic aspects of German and Balkan phraseologisms“	<i>GEM (Germanistica Euromediterrae/International Journal of Euromediterranean German Studies)</i> , Vol 1, No 1 (2019) https://morepress.unizd.hr/journals/gem/issue/view/258/2019
	3.	Simoska, Silvana:	„Die Schattenseiten der Diplomatie in Wesire und Konsuln von Andrić“,	in: Tošović, Branko (Hg./ur), <i>Kriipoetika Ivo Andrica i ruskih nobelovaca. Kälte und Winter bei Ivo Andrić und russischen Nobelpreisträgern</i> , Bd. 13, 517-528. Graz – Beograd – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris, 2020, [Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext – Ivo Andrić u evropskom kontekstu, knj. 13] http://www-gewi.uni-graz.at/gralis/projektarium/Andric/publikationen/publikationen_13_2020.html
	4.	Simoska, Silvana:	„Martin Luther’s German Translation of the Bible – a popular or populist approach?“	in: <i>Religious Dialogue and Cooperation/Религиски дијалог и соработка</i> , No 2/2021 Volume II, 157- 164.
	5.	Симоска, Силвана:	„Турско-англискиот суперстрат во современиот македонски јазик“,	во: <i>Прилози на ОЛЛН XLIV</i> 1, 2019, стр. 49-59. Скопје: МАНУ.
10.2.	Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет)			
	Реден број	Автори	Наслов	Издавач / година
	1.	Раководител на проектот: акад. Марјан Марковиќ	„Местото на македонскиот јазик во словенскиот и во балканскиот јазичен свет“	МАНУ, Истражувачки центар за ареална лингвистика (ИЦАЛ) MASA, Research Center for Areal Linguistics (ICAL) / 2000-денес

	2.	Силвана Симоска, Национал координатор на CEEPUS CIII-AT-0119-15-2122	„e-Bologna for Translation Studies Programmes in Eastern and Central European Countries”,	Univerity of Vienna, Centre for Translation Studies, 2007/2008-денес
	3.	Учесници: Симоска, Силвана и др. професори од ФЛФ – Скопје	„Основни стратегии за толкување во јавните институции“	Министерство за труд и социјална политика во соработка со Катедрата за ПИТ при Филолошкиот факултет „Блаже Коенски“ (11.11.2019-16.11.2019)
	4.	Раководител на макропроектот: акад. Витомир Митевски	Македонска научна и стручна терминологија	МАНУ, Лексикографски центар „Георги Старделов“ MASA, Lexicographic Center „George Stardelov“ / 2016-денес
	5.	Sonja Pöllabauer, University of Vienna, (main coordinator) Силвана Симоска, раководител на меѓународниот ЕРАЗМУС ⁺ -проект „РеТранс“ за Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ – Скопје, УКИМ	„Working with Interpreters in Refugee Transit Zones: Capacity building and awareness-raising for higher education contexts (ReTrans)“ „Интеракција со толкувачи во транзитни зони за бегалци: градење на капацитети и подигнување на свеста во контекст на високото образование (РеТранс)“	ЕРАЗМУС ⁺ -проект KA220-HED Стратешко партнерство во областа на високото образование / 2022-2024 партнери: - Универзитет во Виена (Австрија) - Дунавски универзитет во Кремс (Австрија) - УКИМ (СР Македонија) - Универзитет во Марибор (Словенија) - Јонски Универзитет (Крф) (Грција)
	10.3.	Печатени книги во последните пет години (до пет)		
	Реденброј	Автори	Наслов	Издавач / година
	1.	Симоска, Силвана	Контрастивни проучувања: Сложени именки во германскиот и во македонскиот јазик, 452 стр.	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, 2011
	2.	Simoska, Silvana:	Gesundfutter statt Schnellgerichte. Neues zum alten Kompositionsmodell deutschen Sprache, 293 стр.	УКИМ, 2013
10.4.	Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет)			
	Реденброј	Автори	Наслов	Издавач / година

	1.	јазична редакција: проф. д-р Силвана Симоска	- Терминологија од областа на теологијата, изработил: протојереј Јован Таковски, 276 стр. - Социјална и превентивна медицина: Јавно здравје, подготвил: проф. д-р Дончо Донев, 710 стр. - Генетика, подготвил: проф. д-р Александар Димовски, 264 стр.	МАНУ, маропроект <i>Македонска научна и стручна терминологија</i>, 2017 МАНУ, маропроект <i>Македонска научна и стручна терминологија</i>, 2018 МАНУ, маропроект <i>Македонска научна и стручна терминологија</i>, 2018
	2.	Симоска, Силвана:	„Германистичката лингвистика на германистиките во Република Македонија – од курикулум до компетенција“,	во: Никодиновска, Радица (ред.)/Nikodinovska, Radica (ed.), <i>Евалуацијата во наставата по странски јазици и книжевности. Essesment in Foreign Language & Literature Teaching</i> . Скопје: 2017, 509-517.
	3.	Симоска, Силвана:	„За навек: поимот <i>либе</i> во македонското народно творештво“,	во: <i>Зборник на трудови: Погледи за македонскиот јазик</i> , Скопје: Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков, МАНУ, Совет за македонски јазик, Филолошки факултет „Блаже Конески, 2020, 319-335. http://imj.ukim.edu.mk/documents/doc1.pdf
	4.	Силвана, Симоска:	„Светот како поле за културен натпревар меѓу народите“: Теориските премиси за културата на Гоце Делчев“,	во: ФИЛКО 3, УГД Штип, 26.-27. април 2018. Штип: 2019, 581-590 http://js.ugd.edu.mk/index.php/fe ,
	5.	Симоска, Силвана:	„90 години од раѓањето на Кирил Конески и 85 години од раѓањето на Волфганг Моч – омаж за македонско-германските научници збооробразувачи и јазикозбогатувачи“,	во: <i>Зорник на XLVI Меѓународна научна конференција на LII Летна школа на Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура, Охрид, 23–24.8.2019</i> . Охрид: 2020, 7–16. http://www.ukim.edu.mk/dokumenti_m/2019-52_seminar-46_MNK.pdf
1	Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии			
1.	11. 1.	Дипломски работи	57	
	11. 2.	Магистерски работи	22	
	11. 3.	Докторски дисертации	4	
1	Селектирани резултати во последните пет години			
2.	12. 1.	За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО)		
		Реден број	Автори	Наслов
				Издавач / година

	1.	Simoska, Silvana:	„Deutsch-mazedonische Nähe- und Distanzverhältnisse. Eine diskursanalytische Betrachtung des Lehnguts im Mazedonischen“,	in: Marina Petrović-Jülich / Nikola Vujčić (Hg.) <i>Nähe und Distanz in Sprache, Literatur und Kultur, Beiträge zur 8. Jahrestagung des Südeuropäischen Germanistenverbandes</i> , (Kragujevac, 11. – 15. November 2015), FILUM: Kragujevac 2017, 131-140. http://www.filum.kg.ac.rs/index.php?option=com_content&view=article&id=139&Itemid=138
	2.	Симоска, Силвана:	„Библијата како непресушен извор на фразеологизми: германско-македонски паралели“,	во: Зборник на трудови од <i>Меѓународната научна конференција „Зборот збор отвора“</i> одржана во Скопје 29 и 30 октомври 2016. Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“, 2017, 263-274. https://flf.ukim.mk/wp-content/uploads/2020/06/%D0%97%D0%91%D0%9E%D0%A0%D0%9E%D0%A2-%D0%97%D0%91%D0%9E%D0%A0-%D0%9E%D0%A2%D0%92%D0%9E%D0%A0%D0%902.pdf
	3.	Симоска, Силвана:	„Библиски фразеологизми со онимиска компонента во германскиот и во македонскиот јазик“,	во: <i>Славофраз 2017. Имињата и фразеологијата. Имена и фразеологија</i> , 2018, 263-275. Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“. https://flf.ukim.mk/wp-content/uploads/2020/06/SLAVOFRAZ-2017.pdf
	4.	Simoska, Silvana:	“Martin Luther’s German Translation of the Bible – a popular or populist approach”,	in: Religious Dialogue and Cooperation/Религиски дијалог и соработка, No 2/2021 Volume II, 157- 164.
	5.	Simoska, Silvana:	„Die Schattenseiten der Diplomatie in Wesire und Konsuln von Andrić“,	in: Tošović, Branko (Hg./ur), <i>Kriipoetika Ivo Andrica i ruskih nobelovaca. Kälte und Winter bei Ivo Andrić und russischen Nobelpreisträgern</i> , Bd. 13, 517-528. Graz – Beograd – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris, 2020, [Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext – Ivo Andrić u evropskom kontekstu, knj. 13] http://www.gewi.uni-graz.at/gralis/projektarium/Andric/publikationen/publikationen_13_2020.html
	6.	Симоска, Силвана:	„Турско-англискиот суперстрат во современиот македонски јазик“,	во: <i>Прилози на ОЛЛН XLIV</i> 1, 2019, стр. 49-59. Скопје: МАНУ, 2020. http://manu.edu.mk/wp-content/uploads/2021/03/Prilozi-2019-XLIV-1.pdf
12.	Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години			
2.	Реден број	Автори	Наслов	Издавач / година

		1.	Simoska, Silvana:	„Politische Euphemismen im heutigen Deutsch“	<i>Folia Linguistica et Litteraria, Zeitschrift für Sprach- und Literaturwissenschaft</i> , 18/2 (2017), Sonderausgabe <i>Macht und Politik in der deutschen Sprache, Literatur und Kultur</i> , 89-99 (Thomson Reuters Emerging Sources Citation List) https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=770696
		2.	Simoska, Silvana:	„Phraseologie und Motiviertheit. Prototypische und ikonische Aspekte deutscher und balkanländischer Phraseologismen/Phraseology and motivation: Prototypical and iconic aspects of German and Balkan phraseologisms“	<i>GEM (Germanistica Euromediterrae/International Journal of Euromediterranean German Studies)</i> , Vol 1, No 1 (2019) https://morepress.unizd.hr/journals/gem/issue/view/258/2019
12. 3.	Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години				
	Реден број	Автори	Наслов на трудот	Меѓународен собир/ конференција	Година
	1.	Силвана Симоска:	„Препев пред преминот: Тажачката (германски класици) во препев на Блаже Конески“	XLVIII МЕЃУНАРОДНА НАУЧНА КОНФЕРЕНЦИЈА ПРИ МЕЃУНАРОДНИОТ СЕМИНАР ЗА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК, ЛИТЕРАТУРА И КУЛТУРА, Охрид, 3.-4.9.2021	2021
	2.	Силвана Симоска:	„Дипломатско-везирското милје во расказите на Иво Андриќ како автобиографски отслик“	13. Symposium „Andrićs Erzählungen“/Andrićeva pripovijetka/Андрићева приповијетка im Rahmen des internationalen Projekts „Andrić Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext“, Sokobanja 14.-17.10.2021	2021
	3.	Silvana Simoska:	„Die Versprachlichung pandemiebedingter Verhaltenskonzepte oder die Neubildungspotenz der deutschen Sprache am Beispiel der COVID-19-Pandemie“	SOEGV-Online-Tagung 2021, Sarajevo, 10.- 11.11.2021	2021
	4.	Симоска, Силвана/ Аризанковска, Лидија:	„Конески и современите развојни тенденции во македонски јазик низ призмата на германскиот и на словенечкиот јазик“	Меѓународен научен собир „100 години Блаже Конески и 75 години Филолошки факултет“, Скопје, 13-14 декември 2021	2021

		5.	Simoska, Silvana:	„Die Schattenseiten der Diplomatie in Wesire und Konsuln von Andrić“	12. Symposium: <i>Kälte und Winter bei Ivo Andrić und russischen Nobelpreisträgern</i> : im Rahmen des internationalen Projekts „Andrić Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext“ (Graz 2007-), Moskau, 17.-20.10.2019.	2019
		6.	Simoska, Silvana:	“The impact of Turkish on the political discourse in modern Macedonian”	2nd International Conference on Language, Education and Culture (ICLEC 2019), Istanbul Medipol University/Turkey, 27-29 June, 2019.	2019
		7.	Simoska, Silvana:	„The Humboldtian model of higher education and languages in the Balkan and EU context“	Humboldt Kolleg 2018: <i>At the door of European Union: The role of the science and research for sustainable development of the Balkan region</i> , Ohrid, April 20 – 23, 2018.	2018
		8.	Simoska, Silvana:	„Der schiefe Turmbau zu Brüssel. Die EU-Sprachenvielfalt im Zuge des BREXITS und mögliche Folgen“,	Association of Scientific and Technical Translators, International Scientific Conference: Translation and Society: Translators and Challenges of the Third Millennium, Belgrade, 05.-06.10.2018	2018
		9.	Simoska, Silvana:	“Die „unertägliche Leichtigkeit“ des Digital-Deutschen: englische Lehnlexik im deutschen Duden“	11. Jahrestagung des SOEGV; Mensch und Maschine. Humane, technische und virtuelle Welt in Sprache, Literatur und Kultur, Skopje, 16.-20. Oktober 2018.	2018

Реден број 4:		Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиска програма од прв, втор и трет циклус на студии и за ментори на докторски трудови		
1.	Име и презиме	Бисера Станкова		
2.	Дата на раѓање	26.8.1976		
3.	Степен на образование	докторат		
4.	Наслов на научниот степен	доктор на филолошки науки		
5.	Каде и кога го завршил образованието, односно се стекнал со научен степен	Образование	Година	Институција
		Високо образование	1999	Филолошки факултет „Блаже Конески“
		Магистериум	2010	Филолошки факултет „Блаже Конески“
		Докторат	2016	Филолошки факултет „Блаже Конески“
6.	Подрачје, поле и област на научниот степен магистер	Подрачје	Поле	Област
		6 Хуманистички науки	604 Наука за јазикот (лингв.)	64005 Германистика 64012 Компаративна лингвистика, 64011 Применета лингвистика
7.	Подрачје, поле и област на научниот степен доктор	Подрачје	Поле	Област
		6 Хуманистички науки	604 Наука за јазикот (лингв.)	64005 Германистика 64012 Компаративна лингвистика, 64011 Применета лингвистика
8.	Доколку е во работен однос, да се наведат институцијата каде што работи и звањето и областа во кои е избран	Институција		Звање и област во кои е избран и област
		Филолошки факултет „Блаже Конески“		вонреден професор 64005 Германистика, 64012 Компаративна лингвистика, 64011 Применета лингвистика
9.	Список на предмети што наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии			
	9.1.	Список на предмети кои наставникот ги води на првиот циклус на студии		
		Реден број	Наслов на предметот	Студиска програма и институција
		1.	Вовед во германстиката 1 и 2	Германски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“
		2.	Современ германски јазик 3 и 4	Германски јазик и книжевност, Филолошки факултет „Блаже Конески“
		3.	Германски јазик 3В и 4В	Преведување и толкување, Филолошки факултет „Блаже Конески“
	9.2.	Список на предмети што наставникот ги води на вториот циклус на студии		
		Реден број	Наслов на предметот	Студиска програма и институција
		1.	Семантика на германскиот јазик	Наука за јазик, Филолошки факултет „Блаже Конески“
		2.	Усвојување на германскиот како странски јазик (предмет DLL 2)	Дидактика и методика на наставата по герм. јаз. Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје

	9.3.	Список на предмети што наставникот ги води на третиот циклус на студии			
		Реден број	Наслов на предметот	Студиска програма и институција	
		1.			
		2.			
10.	Селектирани резултати во последните пет години				
	10.1.	Релевантни печатени научни трудови (до пет)			
		Реденброј	Автори	Наслов	Издавач / година
		1.	Бисера Станкова	„Видови еквивалентност помеѓу компаративните фразеологизми во германскиот, српскиот и македонскиот јазик“	Филолошки факултет „Блаже Конески“/2017
		2.	Бисера Станкова	„Контрастивна анализа на глаголскиот аспект во германскиот и во македонскиот јазик врз примери од расказот ВО КАЗНЕНАТА КОЛОНИЈА од Франц Кафка“	Славистички студии 17/2017
		3.	Бисера Станкова	„Глаголските времиња претеритум и перфект во германскиот јазик и нивните македонски еквиваленти во новинарско-публицистичкиот стил“	Славистички студии 18/2018
		4.	Бисера Станкова	„Времето како граматичка категорија во германскиот и во македонскиот јазик“	O jeziku sa raznih aspekata, Primenjena lingvistika u čast Vesni Berić-Đukić/ 2018
	5.	Бисера Станкова	„Споредба помеѓу традиционалниот и машинскиот превод врз примери на публицистички текстови на ДОЈЧЕ ВЕЛЕ и нивниот превод на сервисот ГУГЛ“	Славистички студии 21/ 2021	
	10.2.	Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет)			
		Реденброј	Автори	Наслов	Издавач / година
		1.		Електронски филолошки ресурси	Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје и Филолошки факултет „Блаже Конески“/2012–2013
	2.		Електронскиот јазичен корпус „Гралис“. (http://www-gewi.kfunigraz.ac.at/gralis/korpusarium/gralis-korpus.html).	Институтот за славистика при Универзитетот во Грац, Австрија и Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје/2009–2016 год.	

		3.		Меѓународен научен проект за мобилност на наставници	Универзитет „Ј. Ј. Штросмаер“ во Осиек, Хрватска, и Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, СЕЕРUS-SI-0711-031415/2015–2016 год.	
		4.		„Јазици, книжевности, култури: образовни политики во функција на современото општество“	Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје/2018 год.	
		5.		„Квалитетот на наставата во високото образование“,	Независен академски синдикат поддржан од ФООМ во Скопје/2020 – 2021 год.	
	10.3.	Печатени книги во последните пет години (до пет)				
		Реденброј	Автори	Наслов	Издавач / година	
		1.				
		2.				
		3.				
		4.				
		5.				
	10.4.	Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет)				
		Реденброј	Автори	Наслов	Издавач / година	
		1.				
		2.				
		3.				
4.						
5.						
11.	Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии					
	11.1.	Дипломски работи				
	11.2.	Магистерски работи				
	11.3.	Докторски дисертации				
12.	Селектирани резултати во последните пет години					
	12.1.	За ментори на докторски трудови: доказ за објавени шест научни трудови во референтна научна публикација (чл. 136 став (8) од ЗВО)				
		Реден број	Автори	Наслов	Издавач / година	
		1.				
		2.				
		3.				
		4.				
		5.				
	6.					
12.2.	Доказ за најмалку два печатени научно-истражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години					

		Реден број	Автори	Наслов	Издавач / година	
		1.				
		2.				
	12.3.	Доказ за најмалку три учества на меѓународни собири во последните четири години				
		Реден број	Автори	Наслов на трудот	Меѓународен собир/ конференција	Година
		1.	Бисера Станкова	„Der Einsatz des integrierten Lernens im Fremdsprachenunterricht“ [„Примената на интегрираното учење во наставата по странски јазик“]	Slawisch-deutsche Begegnungen in Literatur, Sprache und Kultur, Осиек, Хрватска	2017
		2.	Бисера Станкова	„Metaphorische Konzepte der Herz-Somatismen im Makedonischen und Deutschen [„Концептот на метафора во соматизмите со член срце во македонскиот и во германскиот јазик“]	10. Меѓународна конференција на Здружението на германисти на Југоисточна Европа [SOEGV], Дубровник, Хрватска	2017
		3.	Бисера Станкова	„Lücken überbrücken: komparative Phraseologismen im Mazedonischen und im Deutschen“, [„Премостување на празнините: компаративни фразеологизми во македонскиот и во германскиот јазик“]	12. Меѓународна конференција на Здружението на германисти на Југоисточна Европа [SOEGV] , Марибор, Словенија	2019

Податоци за наставниците што изведуваат настава на студиски програми од првиот, вториот и третиот циклус студии					
1.	Име и презиме		Емина Авдиќ		
2.	Дата на раѓање		14.12.1966		
3.	Степен на образование		VIII		
4.	Наслов на научниот степен		доктор на филолошки науки		
5.	Каде и кога го завршил образованието односно се стекнал со научен степен		Образование	Година	Институција
			Професор по германски јазик и книжевност со англиски јазик и книжевност	1989	Филолошки факултет - Скопје
			Магистер по филолошки науки	2002	Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје
		Доктор на филолошки науки	2010	Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје	
6.	Подрачје, поле и област на научниот степен магистер		Подрачје	Поле	Област
			6 Хуманистички науки	612 Наука за книжевноста	61212 Историја на книжевноста на германските народи 61225 Методика на литературата
7.	Подрачје, поле и област на научниот степен доктор		Подрачје	Поле	Област
			6 Хуманистички науки	604 Наука за јазикот	64005 Германистика 64021 Учење странски јазици 64028 Методика на јазик 64022 Преведување
8.	Доколку е во работен однос, да се наведе институцијата каде работи и звањето во кое е избрана и во која област		Институција	Звање во кое е избрана и област	
			Филолошки факултет „Блаже Конески“- Скопје	Редовен професор за наставно-научните области: Германистика; Методика на јазик; Преведување (Теорија на преведувањето и на толкувањето) и Учење странски јазици	
9.	Список на предмети кои наставникот ги води одделно за првиот, вториот и третиот циклус на студии				
	9.1	Список на предмети кои наставникот ги води одделно за првиот циклус на студии			
	Ред. број	Наслов на предметот		Студиска програма/институција	

		1.	Методика на наставата по германски јазик 1, 2, 3, 4	Катедра за германски јазик и книжевност Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје
		2.	Теорија на преведувањето и на толкувањето 1, 2	Катедра за преведување и толкување Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје
		3.	Симултано и консекутивно толкување од македонски на германски јазик и обратно (Б и В)	Катедра за преведување и толкување Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје
		4.	Културолошки проучувања 1,2,3, 4 (Б и В) (носител на предмет)	Катедра за преведување и толкување Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје
	9.2	Список на предмети кои наставникот ги води одделно за вториот циклус на студии		
		Ред. број	Наслов на предметот	Студиска програма/институција
		1.	Настава и усвојување на странските јазици – лингводидактички поставки	Магистерски студии, научна област: германски јазик Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје
		2.	Интеркултурниот пристап во наставата по герм. како странски јазик	Магистерски студии, научна област: германски јазик Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје
		4.	Конференциско консекутивно и симултано толкување толкување од македонски на германски јазик и обратно	Магистерски студии по конференциско толкување Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје
		5.	Интеркултурна комуникација	Магистерски студии по конференциско толкување Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје
		6.	Предметна програма и планирање на наставата (предмет DLL 6)	Дидактика и методика на наст. по герм. јаз. Филолошки факултет „Бл. Конески“ во Скопје
		7.	Наставни материјали и медиуми (предмет DLL 5)	Дидактика и методика на наст. по герм. јаз. Филолошки факултет „Бл. Конески“ во Скопје
		8.	Задачи, вежби и интеракција (предмет DLL 4)	Дидактика и методика на наст. по герм. јаз. Филолошки факултет „Бл. Конески“ во Скопје
	9.3.	Список на предмети кои наставникот ги води одделно за трет циклус на студии		
		Ред. број	Наслов на предметот	Студиска програма/институција
		1.	Интеркултурна комуникација	Докторски студии: наука за јазик Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје
		2.	Преведување култури	Докторски студии: наука за јазик Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје
10.	Селектирани резултати во последните 5 години			
	10.1	Релевантни печатени научни трудови (до пет)		

		Ред. број	Автори	Наслов	Издавач/година
		1.	Авдиќ, Емина	Државен матурски испит по Германски јазик: состојби и перспективи	Во: Зборник на трудови од Меѓународниот научен собир: <i>Евалуацијата во наставата по странски јазици и книжевности</i> . Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје. 12 септември 2016 Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, 2017, 81–92.
		2.	Авдиќ, Емина	Преведување националсоцијалистичка лексика од германски на македонски јазик врз примерот на романот ВИДИ КОЈ СЕ ВРАТИ од Тимур Вермеш	Во: Зборник на трудови: <i>XLIII Меѓународна научна конференција на XLIX Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура</i> . Охрид, 25–26 јуни 2016. Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, 2017, 144–161.
		3.	Бојковска, Емилија/Авдиќ, Емина	(Зло)употреба на германскиот и на македонскиот јазик во политиката и преведувањето	Во: Зборник на трудови од <i>XLIV Меѓународна научна конференција на Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура</i> . Охрид, 17–18 јуни 2017. Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, 2018, 151–180.
		4.	Бојковска, Емилија/Авдиќ, Емина	Терминологијата од преведувачки и толкувачки аспект	Во: Саздовска-Пигуловска, Милена; Поповска, Солзица (уредници)(2021): <i>Прирачник со наставни активности по терминологијата по преведување и толкување</i> , стр. 19–36. Скопје: Филолошки факултет „Блаже Конески“.
		5.	Бојковска, Емилија/Авдиќ, Емина	Влијанието на другите јазици врз македонскиот – македонскиот јазик во распон меѓу домашното и туѓото	Во: Зборник на трудови од <i>XLVIII Меѓународна научна конференција на LII Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура</i> . Охрид, 3.–4.9.2021. Скопје:

				Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, 2022, 332–1348.
	10.2.	Учество во научно-истражувачки национални и меѓународни проекти (до пет)		
	1.	Генерален директорат за толкување при Европската комисија (SCIC) - Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје	Учесничка во меѓународен научнообразовен проект (грант) за вториот циклус по конференциско толкување и придружните активности на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, реализиран од страна на Генералната дирекција за толкување (SCIC) при Европската комисија во Брисел и на Филолошкиот факултет во Скопје: Grant Agreement for an Action: EC 06-2020-2021-SCIC.B. 1(2020) 6930166 (раководител: Милан Дамјаноски).	во тек (од 2008)
	2.	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ и програма ЦЕЕПУС(Central European Exchange Program for University Studies)	Национална координаторка на меѓународен научен проект за мобилност на наставници и на студенти меѓу Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје и 21 универзитет од Австрија и од земјите од Централна и Југоисточна Европа: TRANS - TRANSkulturelle Kommunikation und TRANSlation (CEEPUS CIII-SI-0711-08-1920) (раководител: проф. д-р Власта Кучиш)	во тек (од 2013)
	3.	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“	Учесничка во научноистражувачкиот проект: „Осовременување на методите и техниките во наставата по стручен јазик на интердисциплинарните студии по преведување и толкување“, 2019–2021 (раководителка Милена Саздовска-Пигуловска).	2019–2021

	4.	Институтот „Гете“ Атина и Скопје, Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, Универзитетот во Тирана, Албанија, и Универзитетот „Хасан Приштина“ во Приштина, Косово.	Учесничка во меѓународен научен проект: <i>Entwicklung von Curricula für einen DLL-Masterstudiengang: Didaktik und Methodik des Deutschen als Fremdsprache</i> [Изготвување на студиски програми за студии за вториот циклус академски студии по дидактика и методика на наставата по германски јазик]	во тек (од 2019)
	5.	Сојузно министерство за образование, истражување и наука на Република Австрија, Австриска служба за академска размена и Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје	Национална координаторка на меѓународен научен проект <i>Kultur und Sprache</i> за поддршка на наставници по германски јазик во подучување на германскиот јазик и во пренесување на современа слика за Австрија (раководителка: Астрид Постл)	во тек. (од 2021)
10.3.	Печатени книги во последите пет години (до пет)			
	Ред. број	Автори	Наслов	Издавач/година
	1.			
10.4.	Печатени стручни трудови во последните пет години (до пет)			
	Ред. број	Автори	Наслов	Издавач/година
	1.			
	2.			
11.	Менторства на додипломски, магистерски и докторски студии			
	11.1	Дипломски работи	130	
	11.2	Магистерски работи	12	
	11.3	Докторски дисертации	1	
12.	За ментори на докторски трудови селектирани резултати во последните четири/пет години			
	12.1	Доказ за печатени научноистражувачки трудови во меѓународни научни списанија или меѓународни научни публикации во даденото поле (до шест) во последните пет години		
	Ред. број	Автори	Наслов	Издавач/година
	1.	Emina Avdić	Herausforderungen an Deutschlehrende in der Republik Mazedonien.	IDV Magazin 2017/ 91. 9–15.
	2.	Emina Avdić	Die Rolle des Dolmetschers im transkulturellen Dialog	In: Kučiš, Vlasta (Hrsg.) (2017): <i>Transkulturalität im mehrsprachigen Dialog</i> . Hamburg: Dr. Kovač, in Zusammenarbeit mit dem Europäischen Parlament, Luxemburg, 309–318.

		3.	Emina Avdić	Verfahren zur Übersetzung von Orientalismen aus dem Bosnischen ins Deutsche am Beispiel des Roma DIE BRÜCKE ÜBER DIE DRINA von Ivo Andrić	In: Kučiš, Vlasta / Žagar-Šoštarić, Petra (Hrsg.) (2017): <i>Beiträge zu Translation von gestern, heute und morgen</i> . Filozofski fakultet Sveučilišta u Rijeci, 150–164.
		4.	Emina Avdić	Deutsch als Fremdsprache und Frühes Deutschlernen in der Republik Mazedonien: Herausforderungen und Perspektiven.	In: Petravić, Ana / Šenjug Golub, Ana / Gehrman Siegfried (Hrsg.) (2018): <i>Deutsch von Anfang an. Frühes Deutschlernen als Chance. Perspektiven aus Südosteuropa</i> . Münster / New York: Waxmann, 118–139.
		5.	Emina Avdić	Kulturbezogene Inhalte in ausgewählten DaF-Lehrwerken für Jugendliche in Mazedonien, Bosnien Herzegowina und Serbien	In: Smailagić, Vedad (2019): <i>Der Beitrag der Philologien bei der Deutung von Kultur(en)</i> . Stauffenburg: Tübingen. 252-273
		6.	Emina Avdić	Die Sicherung von Qualitätsstandards im Bereich der Literaturübersetzung in Mazedonien am Beispiel des Romans DER VORLESER von Bernhard Schlink.	In: Schlamberger, Mojca und Gruntar Jermol, Ada (Hrsg.) (2019): <i>Norms in Laguage, Norms in Translation.Zbirka prevodoslovlje in uporabno jezikoslovlje</i> . Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, 162–178.
12.2	Доказ за најмалку два печатени научноистражувачки трудови во меѓународни научни списанија со импакт фактор во даденото поле во последните пет години				
	Ред. број	Автори	Наслов		Издавач/година
	1.	Emina Avdić	Deutsch als Fremdsprache und Germanistikstudium in FYROM		<i>International Journal of Language, Translation and Intercultural Communication (Vol. 6)</i> 2017, 6–19.
	2.	Emina Avdić	Die Fremdsprachenpolitik in der Republik Mazedonien und ihre Auswirkungen auf den schulischen DaF-Unterricht.		<i>Folia linguistica et litteraria. Journal of Language and Literacy Studies</i> 18/2, 195–205. 2017
12.3	Доказ за најмалку три учества во меѓународни собири во последните четири години				
	Ред. број	Автори	Наслов на трудот		Меѓународен собир/конференција

		1.	Emina Avdić	Phraseologismen im DaF-Unterricht im Primarbereich	Меѓународна научна конференција: <i>Deutsch - Brückensprache in der Region, nach Europa und in die Welt.</i> Карловици, Србија, 30.9.–2.10.2017.
		2.	Emina Avdić	Curriculumentwicklung für frühes Deutsch: Erfahrungen und Herausforderungen aus Mazedonien	Меѓународна научна конференција: <i>Deutsch von Anfang an. Internationale Konferenz zum Frühen DaF.</i> Универзитет во Загреб, Учительски факултет, Загреб, Хрватска, 15.–16.12.2017
		3.	Emina Avdić	Übersetzen im Fremdsprachenunterricht: Störfaktor oder Lernhilfe?	Реферат одржан на 16. светска научна конференција на наставниците по германски јазик: <i>16. Internationale Deutschlehrertagung 2017: Brücken gestalten – mit Deutsch verbinden.</i> Во организација на Меѓународното здружение на наставниците по германски јазик (IDV) и на Универзитетот во Фрибур/ Швајцарија 31.7.–4.8.2017.
		4.	Emina Avdić	Online-Lernmaterialien zur Förderung des kulturreflexiven Lernens im DaF-Unterricht	Реферат одржан на Меѓународна научна конференција: <i>11. Jahrestagung des Südosteuropäischen Germanistenverbandes. Mensch und Maschine. Humane, technische und virtuelle Welt in Sprache, Literatur und Kultur,</i> во организација на Здружението на германистите од ЈИЕ, Германската служба за академска размена (DAAD) и Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ – Скопје, 16.–20.10.2018, Скопје.
		5.	Emina Avdić	Die europäische Mehrsprachigkeit im Kontext des schulischen Deutschunterrichts in Südosteuropa	Пленарно предавање одржано на Меѓународна научна конференција: <i>12. Jahrestagung des Südosteuropäischen Germanistenverbandes. Germanistik als Sprach- und Kulturbrücke in Südosteuropa - heute, gestern und morgen.</i> Марибор, Словенија, 6.–9.11.2019.

		6.	Емилија Бојковска, Емина Авдиќ	Јазичниот одраз на популизмот во македонскиот и во германскиот политички дискурс	Реферат одржан на XLVI Меѓународна научна конференција на ЛП Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура. Охрид, 23–24.8.2019.
		7.	Emina Avdić	Der Erwerb von interkultureller/transkultureller Kompetenz im DaF-Unterricht in der Sekundarstufe I in Nordmazedonien	Реферат одржан на Меѓународна научна конференција: <i>Transkulturalität als integratives Element in der Germanistik?</i> Lehrstuhl für Germanistik Philologische Fakultät der Universität Belgrad. Белград, Србија, 7.–8.9.2019.
		8.	Emina Avdić, Emilija Bojkovska	Professionalisierung von DaF- Lehrkräften im DLL-basierten Masterstudiengang an der Philologischen Fakultät Skopje: fachdidaktisches Konzept und empirische Erkenntnisse	Реферат одржан на 17. светска научна конференција за наставници по германски јазик (IDT): <i>Mit Sprache teilhaben</i> , во организација на Меѓународното здружение на наставниците по германски јазик (IDV), Австриското здружение за германски како странски/втор јазик (ÖDaF) и на Универзитетот во Виена, Виена, Австрија, 15.– 20.08.2022

Прилог бр. 5**Податоци за наставниците што можат да бидат ментори на магистерски труд на втор циклус на студии на студиската програма Наука за јазик****Табела 1. Преглед на наставници кои можат да бидат ментори на магистерски труд на втор циклус на студии**

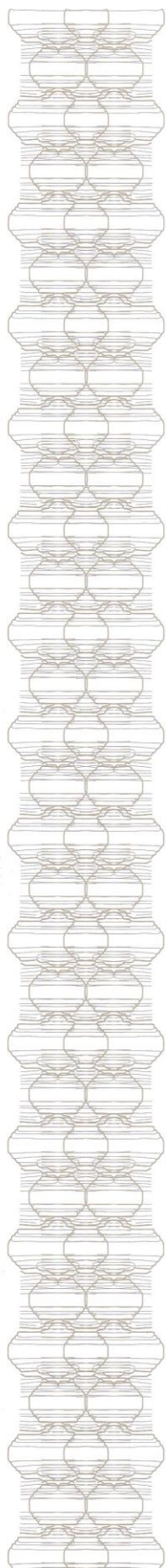
Реден Бр.	Име и презиме на наставникот	Наставно-научно, наставно или научно звање во кое е избран наставникот	Научна област во која наставникот може да биде ментор на магистерски труд
1.	Емилија Бојковска	Редовен професор	Германистика
2.	Силвана Симоска	Редовен професор	Германистика
3.	Емина Авдик	Редовен професор	Германистика
4.	Бисера Станкова	Вонреден професор	Германистика

ПРИЛОЗИ

Прилог бр. 6

Додаток на диплома





Република Северна Македонија



**Универзитет
„Св. Кирил и Методиј“ во Скопје**

ДОДАТОК НА ДИПЛОМАТА

1. Податоци за носителот на дипломата	
1.1. Име	XXXXXXXXXX
1.2. Име на родител	XXXXXX
1.3. Презиме	XXXXXXXXXX
1.4. Датум на раѓање, место и држава на раѓање	XX.XX.XXXX, Скопје, Република Северна Македонија
1.5. Матичен број	XXXXXXXXXX
2. Податоци за стекнатата квалификација	
2.1. Датум на издавање	XX.XX.XXXX
2.2. Назив на квалификацијата	Дипломиран по германски јазик и книжевност
2.3. Име на студиската програма, односно главно студиско подрачје, поле и област на студите	Германски јазик и книжевност - хуманистички науки - наука за јазикот - наука за книжевноста - германистика - методика на јазик
2.4. Име и статус на високообразовната/научната установа која ја издава дипломата	Државен универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Решение за акредитација на Одборот за акредитација бр. жк-жк/х од х.х.жжж.г. Решение за почетокот со работа од Директорот на Агенцијата за квалитет бр. жк-жжж/х од х.х.жжж.г.
2.5. Име и статус на високообразовната / научната установа (доколку е различна) која	/
2.6. Јазик на наставата	германски / македонски јазик
3. Податоци за нивото на квалификацијата	
3.1. Вид на квалификацијата (академски/стручни студии)	Академски студии
3.2. Ниво на квалификацијата според Македонската и ЕУ-ропската рамка на квалификацији	Прв циклус
3.3. Траење на студиската програма години и ЕКТС кредити	4 години / 8 семестри / 240 кредити
3.4. Услови за запишување на студиската програма	- положена државна матура - завршено четиригодишно средно образование (пред уч. 2007/08) - завршено високо или вишо образование (средни) - и други услови утврдени со Конкурсот за запишување на студенти
4. Податоци за содржаните и постигнатите резултати	
4.1. Начин на студирање (редовни, вонредни)	жжжжжжжжж

4.2. Барања и резултати на студиската програма	- Оспособен е за реализирање и организирање на воспитно-образовниот процес во воспитно-образовните институции. - Умеа да ги примени стекнатите знаења во наставниот процес. - Ја познава методологијата на воспитно-образовната работа во основните и средните училишта. - Ја планира и ја програмира сопствената работа. - Поседува стручно-професионални способности за проверка и оценување на знаењата и постигнувањата на учениците. - Располага со знаења за индивидуален пристап во реализирање на активностите со учениците.																										
4.3. Податоци за студиската програма (насока, модул, оценки, ЕКТС кредити)[1]	Видете го приложеното Уверење за положени испити и целосно реализирана студиска програма																										
4.4. Систем на оценување (шема на оценки и критериуми за добивање на оценките)	<table border="1"> <tr> <td rowspan="5"> Критериуми ■ Постигнати резултати при извршување на проект / задачи ■ Присуство на сесии на предавања / семинари ■ Учество на проект / истражување на стручни групи Оценката (или) оценките, одредба </td><td>до 50 бодови</td><td>5</td><td>слаб</td><td>F</td></tr> <tr> <td>од 51-60 бодови</td><td>6</td><td>слаб</td><td>E</td></tr> <tr> <td>од 61-70 бодови</td><td>7</td><td>среден</td><td>D</td></tr> <tr> <td>од 71-80 бодови</td><td>8</td><td>добар</td><td>C</td></tr> <tr> <td>од 81-90 бодови</td><td>9</td><td>добар</td><td>B</td></tr> <tr> <td></td><td>од 91-100 бодови</td><td>10</td><td>врсен</td><td>A</td></tr> </table>	Критериуми ■ Постигнати резултати при извршување на проект / задачи ■ Присуство на сесии на предавања / семинари ■ Учество на проект / истражување на стручни групи Оценката (или) оценките, одредба	до 50 бодови	5	слаб	F	од 51-60 бодови	6	слаб	E	од 61-70 бодови	7	среден	D	од 71-80 бодови	8	добар	C	од 81-90 бодови	9	добар	B		од 91-100 бодови	10	врсен	A
Критериуми ■ Постигнати резултати при извршување на проект / задачи ■ Присуство на сесии на предавања / семинари ■ Учество на проект / истражување на стручни групи Оценката (или) оценките, одредба	до 50 бодови		5	слаб	F																						
	од 51-60 бодови		6	слаб	E																						
	од 61-70 бодови		7	среден	D																						
	од 71-80 бодови		8	добар	C																						
	од 81-90 бодови	9	добар	B																							
	од 91-100 бодови	10	врсен	A																							
4.5. Просечна оценка во текот на студентите	х,хх																										
5. Податоци за користење на квалификацијата																											
5.1. Пристап до понатамошни студии	Можност за продолжување на студентите на втор циклус.																										
5.2. Професионален статус (ако е примениво)	Студентот не се здобива со професионален статус.																										
6. Дополнителни информации																											
6.1. Дополнителни информации за студентот	Успешно реализирана практична настава во текот на студирањето.																										
6.2. Дополнителни информации за високообразовната установа	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје Филолошки факултет „Блаже Конески“ Бул. Гоце Делчев 9а, Скопје Тел. +389 (0) 3240-401 www.flfukim.mk																										
7. Заверка на додатокот на дипломата																											
7.1. Датум и место	х.х.хххх, Скопје																										
7.2. Име и потпис	проф. д-р Анета Дучевска проф. д-р Никола Јанкуловски																										
7.3. Функција на потписникот	Декан Ректор																										
7.4. Печат																											



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА



Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје

Филолошки факултет „Блаже Конески“

бул. „Гоце Делчев“ бр. 9, Скопје

бул. „Гоце Делчев“ бр.9а 1000 Скопје

Број на досие: XXXXX

Врз основа на член 155 од Законот за високото образование (сл. весник бр. 82/18) и чл. 102 од Законот за општата управна постапка (сл. весник бр. 124/15) и чл. 299 од Статутот на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје, Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, со седиште на бул. „Гоце Делчев“ бр. 9а 1000 Скопје, издава

У В Е Р Е Н И Е

за положени испити од прв циклус

Студиска програма	Германски јазик и книжевност
Насока/оддел/модул	XXXXXXXX
Име, татково име и презиме на студентот	XXXXXXXX XXXXX XXXXX
(моминско презиме за студентките со променето презиме)	/
Матичен број	XXXXXXXXXXXXXXXX
Датум, место, општина и држава на раѓање	XX.XX.XXXX Скопје, Република Северна Македонија
Државјанство	Македонско / граѓанин на Република Северна Македонија
Учебна година на запишување на студиите	2022/2023 година
Датум на дипломирање	XX.XX.XXXX

Во текот на студиите, студентот ги положи следниве испити:

Р.Бр	Код	Предмет	Фонд на часови	Оценка (број)	Оценка (описно)	Кредити	Статус (з/и)
1		Вовед во германистиката 1	30+15			5,0	И
2		Вовед во германистиката 2	30+15			5,0	И
3		Германскојазична книжевност 1	30+30			5,0	3
4		Германскојазична книжевност 2	30+30			5,0	3
5		Германскојазична книжевност 3	30+30			5,0	3

6	Германскојазична книжевност 4	30+30			5,0	3
7	Германскојазична книжевност 5	30+30			5,0	3
8	Германскојазична книжевност 6	30+30			5,0	3
9	Германскојазична книжевност 7	30+30			5,0	3
10	Германскојазична книжевност 8	30+30			5,0	3
11	Драмското творештво на Фридрих Шилер	30+30			5,0	И
12	Збооробразувањето во германскиот јазик	30+30			5,0	3
13	Историја на германскиот јазик 1	30+30			5,0	И
14	Историја на германскиот јазик 2	30+30			5,0	И
15	Книжевното творештво на Јохан Волфганг фон Гете	30+30			5,0	И
16	Контрастивна анализа (германски-македонски) 1	30+30			5,0	И
17	Контрастивна анализа (германски-македонски) 2	30+30			5,0	И
18	Културолошки проучувања (германски јазик) 1	30+30			5,0	И
21	Лексикологија на германскиот јазик	30+30			5,0	3
22	Методика на наставата по германски јазик 1	30+30			5,0	3
23	Методика на наставата по германски јазик 2	30+30			5,0	3
24	Методика на наставата по германски јазик 3	30+30			5,0	3
25	Методика на наставата по германски јазик 4	30+30			5,0	3
26	Морфологија на германскиот јазик 1	30+30			5,0	3
27	Морфологија на германскиот јазик 2	30+30			5,0	3

Во текот на студиите, студентот ги положи следниве испити:

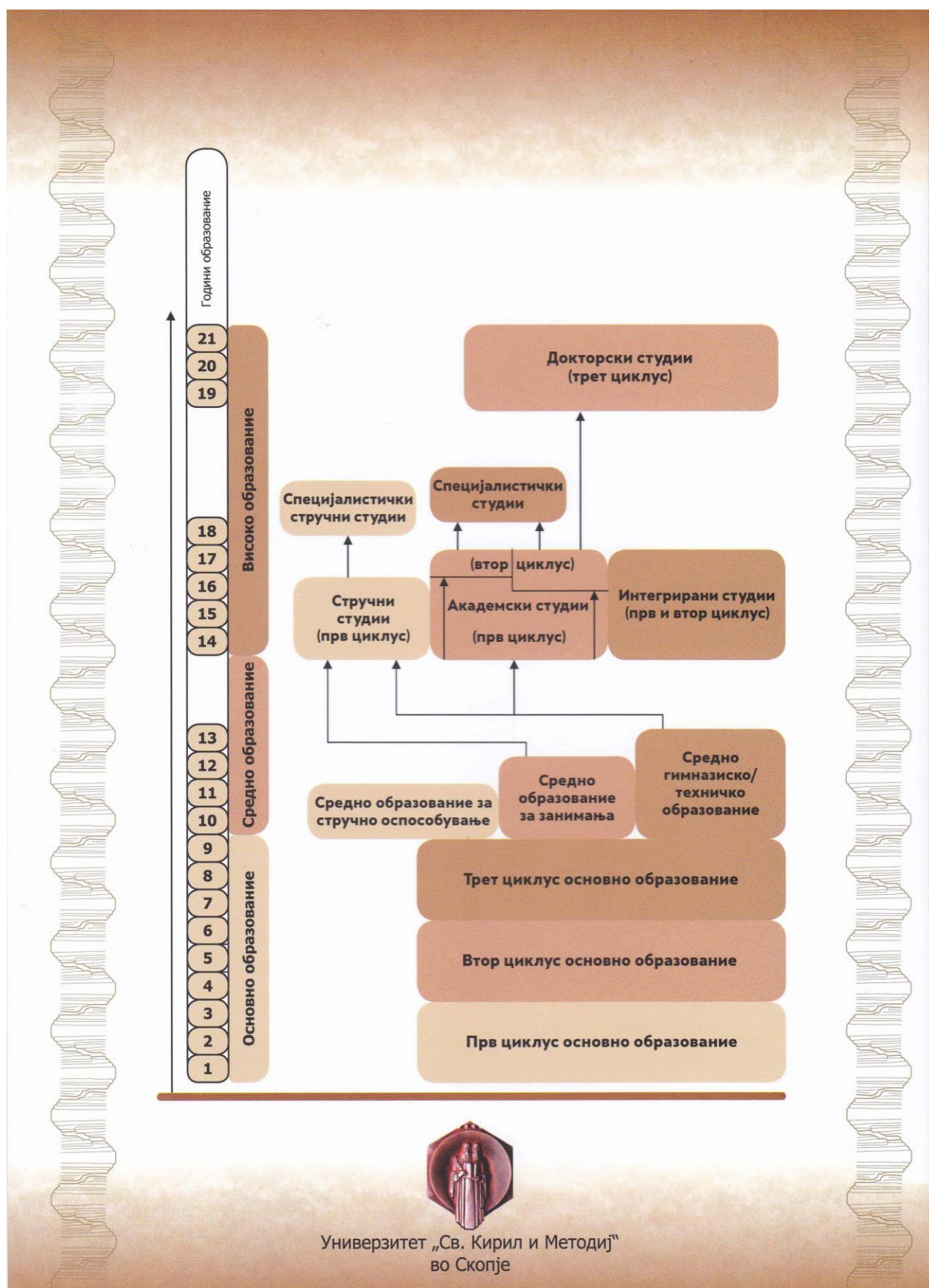
Студентот ги извршил сите обврски по студиската програма со просечна оценка **x,xx** со **240** ЕКТС кредити и се стекнал со стручен назив **Дипломиран по германски јазик и книжевност**.

Декан

проф. д-р Анета Дучевска

8. Податоци за системот на високото образование во Република Северна Македонија

8.1. Видови високообразовни установи, односно установи што вршат високообразовна дејност	Дејноста на високото образование ја извршуваат следниве високообразовни установи: универзитет, факултет, уметничка академија и висока стручна школа кои се во состав на универзитет - единици на универзитет и самостојна висока стручна школа. Универзитетот и самостојната висока стручна школа се самостојни високообразовни установи и имаат својство на правно лице. Високообразовните установи можат да бидат јавни, приватно-јавни непрофитни установи и приватни непрофитни установи.
8.2. Вид на студии	Студиските програми за стекнување на високо образование се распоредуваат во три циклуси на високото образование. Студии на прв циклус се: прв циклус академски студии (додипломски студии) и прв циклус стручни студии. Студии на втор циклус се: втор циклус академски студии (постдипломски студии) и втор циклус стручни студии. Студии на трет циклус на академски студии се докторски студии.
8.3. Акредитација на високообразовната установа, односно установа што врши високообразовна дејност	Акредитација на високообразовна установа врши Одборот за акредитација на високото образование со донесување решение, со кое се прифаќа, односно се дава мислење по проектот во кој се содржани и образложени условите за основање на високообразовна установа. Исто така, Одборот одлучува и за акредитација на студиски програми за период од пет студиски години, за акредитација на ментори на докторски студии и др. Одборот за евалуација ја следи дејноста на високообразовните установи на кои им е дадена акредитација и решение за почеток со работа, го следи и го оценува квалитетот на вршењето на високообразовната дејност, научноистражувачката, уметничката и стручна работа на академскиот кадар на високообразовните установи, а посебно на нивните студиски програми најмалку на секои пет години и врз основа на тоа му предлага на Одборот за акредитација да ја продолжи или да ја одземе акредитацијата.
8.4. Структура на високообразовните универзитетски (академски) студиски програми	Првиот циклус академски студии (додипломски студии) траат три или четири години и со нивното завршување се стекнуваат 180, односно 240 ЕКТС-кредити. Лицето кое ги завршило додипломските студии се стекнува со назив - дипломиран и доаѓа на соодветната област. Квалификациите кои се стекнуваат припаѓаат на нивото VI Б за тригодишните додипломски студии, односно на нивото VI А за четиригодишните додипломски студии од Националната рамка на квалификации и соодветствуваат на ниво VI од Европската рамка на квалификации. Дипломата на англиски јазик е: bachelor или baccalaureus, односно baccalaurea. Студиите од втор циклус академски студии - постдипломските студии се организираат како студии кои траат една, односно две години и со нивното завршување се стекнуваат 60, односно 120 ЕКТС-кредити. Лицето кое по завршувањето на постдипломските студии стекнало најмалку 300 ЕКТС-кредити, вкупно од додипломските и постдипломските студии се стекнува со назив - магистер од соодветната област, односно магистер на уметности. Дипломата на англиски јазик е: master, Master of Science (MSc), односно Master of Arts (MA). Квалификациите кои се стекнуваат припаѓаат на ниво VII А од Националната рамка на квалификации и соодветствуваат на ниво VII од Европската рамка на високообразовни квалификации. Интегрираните студии од прв и втор циклус се организираат во траење од 5 до 6 години и со нивното завршување се стекнуваат 300 - 360 ЕКТС-кредити. Квалификациите кои се стекнуваат припаѓаат на нивото VIIА од Националната рамка на високообразовни квалификации и соодветствуваат на ниво VII од Европската рамка на квалификации. Третиот циклус академски студии - докторски студии траат најмалку три години и носат најмалку 180 ЕКТС-кредити. Со јавната одбрана на докторскиот труд се стекнува научен назив - доктор на науки (dr.sc, PhD) односно доктор по уметности (dr.art). Квалификациите кои се стекнуваат припаѓаат на ниво VIII од Националната рамка на високообразовни квалификации и соодветствуваат на ниво VIII од Европската рамка на високообразовни квалификации.
8.5. Структура на високообразовните стручни студии	Стручните студии од прв циклус траат три години и со нивното завршување се стекнуваат 180 ЕКТС-кредити. Во рамките на првиот циклус стручни студии можат да се реализираат и кратки стручни студиски програми со 60 до 120 ЕКТС-кредити. Со завршувањето на стручните студии од 180 ЕКТС-кредити се стекнува диплома со доаѓа на соодветната струка. Во меѓународниот промет и дипломата на англиски јазик, стручниот назив по завршување на првиот циклус на стручни студии е: bachelor или baccalaureus, односно baccalaurea, со доаѓа на структурата. Квалификациите кои се стекнуваат со завршување на студиска програма на првиот циклус на стручни студии припаѓаат на нивото VI Б за тригодишните стручни студии од прв циклус, односно на нивото V А за кратки стручни студиски програми од прв циклус со 60 до 120 ЕКТС-кредити од Националната рамка на високообразовни квалификации утврдена со Законот за националната рамка за квалификации и соодветствуваат на ниво VI, односно ниво V од Европската рамка на високообразовни квалификации. Стручните студии од втор циклус се организираат како студии кои траат една година и со нивното завршување се стекнуваат 60 ЕКТС-кредити. Вкупниот број на кредити кои се стекнуваат на прв и на втор циклус стручни студии изнесува 240 ЕКТС-кредити. Лицето кое завршило втор циклус стручни студии од 60 ЕКТС-кредити се стекнува со назив - специјалист од одредена струка. Во меѓународниот промет и дипломата на англиски јазик, називот по завршувањето на стручните студии од втор циклус со кои се стекнале 60 ЕКТС-кредити е: Specialist (Spec.). Квалификациите кои се стекнуваат со завршување на студиска програма од втор циклус стручни студии припаѓаат на ниво VII Б од Националната рамка на високообразовни квалификации утврдена со Законот за националната рамка за квалификации и соодветствуваат на ниво VII од Европската рамка на високообразовни квалификации.
8.6. Услови за запишување на студиите	Право на запишување на прв циклус академски студии, на академски студии од областа на уметностите и на прв циклус стручни студии имаат кандидати кои положиле државна или меѓународна матура, како и кандидати со завршено четиригодишно средно образование според прописите кои важеле пред воведувањето на државната матура. На студиски програми од втор циклус универзитетски студии може да се запише лице кое завршило соодветни студиски програми од прв циклус, или студенти со завршени додипломски студии. Докторските студии можат да се запишат по завршувањето на соодветни студии од вториот циклус на академски студии со стекнати најмалку 300 ЕКТС кредити од првиот и вториот циклус на студии (додипломски и постдипломски студии) збирно. Со студиската програма на докторските студии може да се предвиди и дека потребниот број на ЕКТС кредити за запишувањето на таа студиска програма изнесува 360 ЕКТС кредити од првиот и вториот циклус на студии (додипломски и постдипломски студии).



Прилог бр. 7**Статут на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје:**http://www.ukim.edu.mk/dokumenti_m/264_STATUT_UKIM-6.6.2019.pdf**Статут на Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје:**<https://flf.ukim.mk/wp-content/uploads/2020/06/%D0%A1%D1%82%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%82-%D0%BD%D0%B0-%D0%A4%D0%B8%D0%BB%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D1%88%D0%BA%D0%B8%D0%BE%D1%82-%D1%84%D0%B0%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%82%D0%B5%D1%82-%D0%91%D0%BB%D0%B0%D0%B6%D0%B5-%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%B8-glasnik-456-1.pdf>**Извештај од последната самовалуација (на УКИМ и на единицата) – линк до веб-страниците****Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје:**http://www.ukim.edu.mk/mk_content.php?meni=155&glavno=1**Филолошки факултет „Блаже Конески“ во Скопје:**<https://flf.ukim.mk/wp-content/uploads/2021/11/%D0%98%D0%B7%D0%B2%D0%B5%D1%88%D1%82%D0%B0%D1%98-%D0%B7%D0%B0-%D1%81%D0%B0%D0%BC%D0%BE%D0%B5%D0%B2%D0%B0%D0%BB%D1%83%D0%B0%D1%86%D0%B8%D1%98%D0%B0-%D0%BD%D0%B0-%D0%A4%D0%B8%D0%BB%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D1%88%D0%BA%D0%B8%D0%BE%D1%82-%D1%84%D0%B0%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%82%D0%B5%D1%82-%D0%91%D0%BB%D0%B0%D0%B6%D0%B5-%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%B8-%D0%B7%D0%B0-%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%BE%D0%B4%D0%BE%D1%82-2018-2019-%E2%80%932020-2021.pdf>

Прилог бр. 8

Копија од Решението за акредитација на високообразовната установа, издадено од Одборот за акредитација и евалуација на високото образование на Република Македонија



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
ОДБОР ЗА АКРЕДИТАЦИЈА И ЕВАЛУАЦИЈА
НА ВИСОКОТО ОБРАЗОВАНИЕ

1404-263/4
13-07-2018

Врз основа на член 71 став 2 алинеа 4 и член 104 став 2 од Законот за високото образование („Службен весник на Република Македонија“ број 35/08, 103/8, 26/9, 83/09, 99/09, 115/10, 17/11, 51/11, 123/12, 15/13, 24/13, 41/14, 116/14, 130/14, 10/15, 20/15, 98/15, 154/15, 30/2016, 127/16), Одборот за акредитација и евалуација на високото образование на Република Македонија, на својата 14 седница одржана на 28.06.2018 година, донесе

РЕШЕНИЕ

за акредитација на студиската програма Наука за јазик - германски јазик втор циклус студии на Филолошки факултет при Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ Скопје

1. Се акредитира студиската програма Наука за јазик - германски јазик втор циклус студии на Филолошки факултет при Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ Скопје согласно Класификацијата на научно-истражувачки подрачја, полиња и области според меѓународната Фраскатијева класификација која е дадена како Прилог 1 на Уредбата за нормативите и стандардите за основање на високообразовни установи и за вршење високообразовна дејност („Службен весник на Република Македонија“ бр.103/10, 168/10 и 10/11).

2. Студиската програма од точка 1 на ова решение е во траење од 1 година (два семестри).

3. По завршените студии на студиската програма од точка 1 од ова решение, студентот се стекнува со 60 ЕКТС и со звање:

- Магистер по филолошки науки во областа наука за јазик - Германски јазик

Научно - истражувачко подрачје: Хуманистички науки

Научно – истражувачко поле: Наука за јазик, Наука за книжевност

Научно – истражувачко област: Повеќе области од наведените полиња.

4. Акредитацијата на студиската програма од точка 1 на ова решение е за период од пет (I и II циклус) учебни години, почнувајќи од учебната 2018/2019.....

5. Ова решение е конечно и влегува во сила со денот на донесувањето.

Универзитет "Св. Кирил и Методиј"
Филолошки факултет "Блаже Конески"
СКОПЈЕ

Примено:	17-07-2018		
Орг. Единиц.	Број:	Примено:	Врзано:
08	781/117		



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
ОДБОР ЗА АКРЕДИТАЦИЈА И ЕВАЛУАЦИЈА
НА ВИСОКОТО ОБРАЗОВАНИЕ

Образложение

Врз основа на донесената одлука на Наставно-научниот совет на Филолошки факултет Скопје, втор циклус студиските програми „Наука за јазик - германски јазик“, на 09.05.2018 година до Одборот за акредитација и евалуација на високото образование во РМ достави предлог за прифаќање на елаборат за акредитација на предметната студиска програма.

Одборот за акредитација и евалуација на високото образование во РМ, на 10 седница одржана на 17.05.2018 година формира стручна комисија за оценка на доставениот предлог и врз основа на позитивната оценка содржана и извештајот на стручната комисија, на својата 14 седница одржана на 28.06.2018 година, одлучи како во диспозитивот на ова решение.

Претседател
на Одборот за акредитација и евалуација
на високото образование

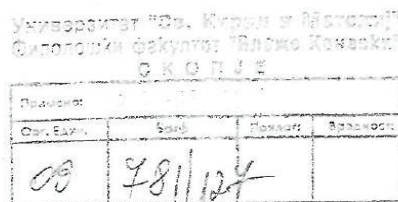
Академик Владо Камбовски

Прилог бр. 9

Договори за закуп

Прилог бр. 10

Копија од Решението за исполнување на услови за почеток со работа на студиската програма, издадено од Министерството за образование и наука на Република Северна Македонија



Врз основа на член 55 став 1 од Законот за организација и работа на органите на државната управа („Службен весник на Република Македонија“ бр. 58/00, 44/02, 82/08 167/10 и 51/11), а во врска со член 145 став 6 и член 211 став 1 и 3 од Законот за високото образование („Службен весник на Република Македонија“ бр. 82/18), Министерството за образование и наука донесе

РЕШЕНИЕ

за почеток со работа на студиските програми од втор циклус едногодишни студии по Македонска книжевност, Наука за јазик-романистика, Наука за јазик-славистика, Наука за јазик-германски јазик, Наука за јазик-турски јазик и Наука за јазик-англиски јазик на Филолошки факултет „Блаже Конески“-Скопје при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ Скопје

1. Со ова решение се утврдува дека се исполнети условите за почеток со работа на студиските програми од втор циклус едногодишни студии по Македонска книжевност, Наука за јазик-романистика, Наука за јазик-славистика, Наука за јазик-германски јазик, Наука за јазик-турски јазик и Наука за јазик-англиски јазик на Филолошки факултет „Блаже Конески“-Скопје при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ Скопје.

2. Ова решение влегува во сила со денот на донесување.

Образложение

Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ Скопје при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје се обрати со барање бр. 08-781/122 од 19.07.2018 година до Министерството за образование и наука, под наш УП1 бр. 14-1640 од 20.07.2018 година, за утврдување на исполнетоста на условите за почеток со работа на студиските програми од втор циклус едногодишни студии по Македонска книжевност, Наука за јазик-романистика, Наука за јазик-славистика, Наука за јазик-германски јазик, Наука за јазик-турски јазик и Наука за јазик-англиски јазик на Филолошки факултет „Блаже Конески“-Скопје при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ Скопје, по добиените Решенија за акредитација бр. 1409-262/2, 1409-263/6, 1409-263/5, 1409-263/4, 1409-263/3 и 1409-263/2 сите од 13.07.2018 година од страна на Одборот за акредитација и евалуација на високото образование.

Министерството за образование и наука, со Решение УП1 бр. 14-1640 од 30.07.2018 година формира Комисија за утврдување на исполнетоста на условите за почеток со работа на студиските програми од втор циклус студии наведени во точка 1 на ова решение.

Комисијата на ден 06.08.2018 година, изврши увид и изготви Извештај УП1 бр. 14-1640 од 07.08.2018 година, каде е наведено дека за студиските програми од втор циклус едногодишни студии по Македонска книжевност, Наука за јазик-романистика, Наука за јазик-славистика, Наука за јазик-германски јазик, Наука за јазик-турски јазик и Наука за јазик-англиски јазик на Филолошки факултет „Блаже Конески“-Скопје при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ Скопје, се исполнети условите согласно одредбите утврдени со Законот за високото образование и Уредбата за нормативи и стандарди за основање на високообразовни установи и за вршење на високообразовна дејност („Службен весник на Република Македонија“ бр. 103/10, 168/10 и 10/11).

Имајќи го во предвид изнесеното, се одлучи како во диспозитивот на ова решение.

УПАТСТВО ЗА ПРАВНО СРЕДСТВО: Против ова решение, може да се заведе управен спор, со поднесување на тужба до Управниот суд на Република Македонија, во рок од 30 дена од денот на приемот на ова решение.

изработил: Биљана Зафировска
контролирал: Борчо Алексов
одобрил: Dr. Agim Rushiti

МИНИСТЕР
Dr. Arbër Ademi